



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 31 (13065)

Piątek, 14 lutego 1997 r.

cena 90 ct

Dzisiaj przybywa na Litwę - premier Polski

Dzisiaj na Litwę z krótką wizytą roboczą przybywa premier Polski Włodzimierz Cimoszewicz. Spotka się on w Olicie z premierem Litwy Gediminasem Vagnoriusem. Premierzy obu krajów omówią dwustronne stosunki, sprawy integracji z Unią Europejską i NATO oraz kwestie umacniania bezpieczeństwa.

Przewiduje się, że G. Vagnorius i W. Cimoszewicz podpiszą umowę o współpracy i wymianie młodzieży, natomiast wiceministrowie obrony narodowej Polski i ochrony kraju Litwy - umowę o wymianie informacji najewnej.

Przed podpisaniem umów premierzy spotkają się tête à tête z udziałem ambasadorów Polski i Litwy.

W tym samym dniu polski premier powróci do Warszawy.

Wilno ostatnio coraz częściej określa Warszawę jako strategicznego partnera w dążeniu do członkostwa w NATO i UE, w prognozach rozszerzenia których Polskę wymienia się wśród najbardziej realnych pretendentów.

Jutro w numerze:

„O latających talerzach pod Wilnem”

„Jesteśmy bogaci hojnością naszych sponsorów”

Rozmowa z prezesem Fundacji Wspierającej Oświatę Polską za Granicą „Samostanowienie” p. Stanisławem PLEWAKO

- Proszę opowiedzieć o Fundacji, jej powstaniu i celach działalności.

- Fundacja „Samostanowienie” powstała w 1990 roku. Prowadzi działalność, polegającą na pozyskiwaniu darowizn na cele charytatywne. Swoją nazwę Fundacja zawdzięcza piśmie „Samostanowienie”, wydawanemu od 1985 roku w drugim obiegu. Był to kwartalnik nieregularny, wokół którego zgromadziła się grupa ludzi, mających określone poglądy polityczne, pragnących dla Polski suwerenności rzeczywiście, a nie papierowej. W związku z tym, że Polska uzyskała niepodległość, zaprzestaliśmy wydawania pisma. Została jednak wieź, która nas łączyła i dlatego postanowiliśmy założyć Fundację. Na czele Fundacji stoi Rada Nadzorcza, mająca uprawnienia fundatora. 9-osobowa Rada powołuje zarząd. Tak się składa, że od początku istnienia Fundacji jestem przewodniczącym Rady, a od stycznia ubiegłego roku - również prezesem zarządu. Działalność Fundacji jest skierowana przede wszystkim na wschód, gdyż właśnie tu są największe potrzeby, ale mamy też dobre kontakty z polskim środowiskiem emigracyjnym w Londynie.

- Czy Fundacja „Samostanowienie” jest organizacją polityczną?

- Fundacja, jak już mówiłem, ma korzenie polityczne, zdecydowaliśmy jednak nie prowadzić żadnej działal-



NA ZDJĘCIU: prezes Fundacji „Samostanowienie” Stanisław Plewako oraz dyrektor filii litewskiej p. Walentyna Subocz podczas wizyty w redakcji „K. W.”. Fot. M. Paluszkievicz

ności politycznej, nie mamy żadnych celów politycznych. Nie jesteśmy grupą partyjną, która miałaby wspólne poglądy polityczne. Do Fundacji należą ludzie, którzy są członkami czy też sympatyzują z różnymi grupowaniami. Uważamy, że każdy ma prawo sam się określić. Naszym celem jest pomoc Polakom za granicą, przede wszystkim - oświacie polskiej.

- Od początku swego istnienia Fundacja aktywnie wspomaga Polaków na Wileńszczyźnie...

Ponieważ w ostatnich latach nasza pomoc była dość znacząca, w związku z tym chcieliśmy być na miejscu i kontrolować, jak jest wykorzystywana. W połowie grudnia ubiegłego roku przyjeżdżaliśmy kolejne dary - paczki żywnościowe, ufundowane przez firmę „Damis” z Warszawy dla Żolnierzy Września z kola w Miednikach, gabinet stomatolo-

giczny - używany, ale w dobrym stanie, z pełnym wyposażeniem; dla jednej ze szkół na Wileńszczyźnie książki, które trafiły do Polskiej Macierzy Szkolnej.

Udzielamy również stypendiów dla Polaków z Litwy, studiujących na uczelniach wyższych w Polsce.

Chcieliśmy założyć swój oddział na Litwie, od 1994 roku zaczęliśmy prowadzić rozzeznanie, czy jest to możliwe. Nasz oddział litewski został zarejestrowany, mamy własne konto rozliczeniowe w banku „Vilniaus Bankas”, skrytkę pocztową i prowizoryczne biuro (2050 Vilnius, a/d 764, tel. 45-32-14). Dyrektorem naszej filii w Wilnie jest pani Walentyna Subocz. Jest to dopiero początek, de facto oddział działa zaledwie dwa miesiące, ale pewne efekty pracy już są.

(Dokończenie na str. 2)



Vytienio 20
2006 Vilnius

Tel. 63 37 02
Fax. 26 10 36

POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES



Dogodne połączenia
przez Warszawę do:

New Yorku,
Chicago,
Los Angeles,
Pekinu,
Bangkoku,
Tel Awiwu.

Wilno, tel. 26-08-19.

BANK POLSKA KASA OPIEKI S. A.

Działalność od 1929 r.



PRZEDSTAWICIELSTWO
W WILNIE

2001 Vilnius, Palangos 1/10-16
Tel./fax 61-15-41, fax 2238444

Dzisiaj - Walentynki - Dzień Zakochanych

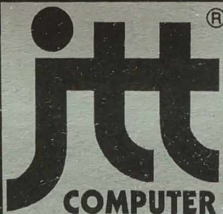


O Walentynkach
czytaj na str. 4.

Sentencja dnia

Miłość jest czekaniem na szelesty, listy, na pukanie do drzwi.

Małgorzata HELLAR



zapewnia naszym wyrobom odpowiedni poziom jakości. Dokumentuje to uzyskanie, w ubiegłym roku certyfikatu ISO 9002. Produkty JTT Computer posiadają znak bezpieczeństwa „B”. Otrzymały ponadto Redakcyjny Znak Jakości „ENTER OK”, nagrodę miesięcznika CHIP dla najlepszego komputera multimedialnego oraz nagrody i certyfikaty przeznaczone dla rozwiązań opartych na elementach wykorzystywanych w ADAXach. 12 lipca 1994 Urząd Rady Ministrów Rzeczypospolitej Polski podpisał z JTT Computer porozumienie ramowe, które umożliwia wrocławskiej firmie brać udział w komputeryzacji urzędów administracji państwowej. Porozumienie to jest dowodem jakości ADAXów i wysokiej pozycji firmy na rynku komputerowym.

Przedstawicielstwo w Wilnie:
JTT Computer SA, Verkui 29, 2600
Wilno Tel. (3702) 72-77-77, tel/fax
(3702) 76-89-23.

Zam. 200

Jeden z najlepszych
polskich komputerów dla
każdego Polaka na Litwie
JTT Computer kładzie duży
nacisk na ciągłe podnoszenie jakości oferowanych przez firmę produktów i usług. Każdy wyprodukowany komputer jest testowany przez 24 godziny w podwyższonej temperaturze. Szerogę procedur stosowanych w sferze kontroli, zgodnych ze światowymi standardami,



ZNAD WILNIE
76-54 100-5 FM



DZIAŁ REKLAMY
TEL./FAX (22) 429465

Z Sejmu

Uwzględniono
propozycję prezydenta

Wczoraj Sejm zaaprobował zgłoszone przez prezydenta Litwy Algirdasa Brazauskasa poprawki do ustawy o reorganizacji Centrum Badania Ludobójstwa i Ruchu Oporu Mieszkańców Litwy. Ten dokument, przyjęty 23 stycznia br., przywódcą kraju zwrócił Sejmowi do ponownego rozpatrzenia.

Algirdas Brazauskas zawetował już 5 ustaw przyjętych przez nowy Sejm. Jest to pierwszy zwrócony do ponownego rozpatrzenia dokument, który został ponownie przyjęty z uwzględnieniem poprawek, jakie zgłosił prezydent.

Wiadomości w kilku zdaniach

Podwyżki dla medyków

Od 1 marca stopniowo rozpocznie się podnoszenie plac pracownikom medycznym. Na dzień 1 lipca powinny one być nie niższe od przeciętnych wynagrodzeń pracowników instytucji budżetowych.

Place medyków będą podnoszone trzema etapami - po 10 proc. w marcu, maju i czerwcu.

Sejm odwołał V. Skuodisa

We czwartek Sejm odwołał Vytautas Skuodisa ze stanowiska dyrektora generalnego Centrum Badań Ludobójstwa i Ruchu oporu Mieszkańców Litwy.

Skazano sprawcę tragedii na Zalewie Kowieńskim

Stenik kutra Gintautas Vijeikis, z którego winy na Zalewie Kowieńskim utonęło 5 uczniów, został we czwartek skazany na 4 lata pozbawienia wolności. Jednakże wykonanie kary zawieszono na 3 lata, uwzględniając to, że G. Vijeikis od razu przyznał się do winy i wyraził szczera skruchę, jak też pomógł sądowi w ustaleniu okoliczności tragedii na Zalewie Kowieńskim.

Litewsko-rosyjskie negocjacje w sprawie wiz

Dyplomaci Litwy i Rosji porozumieli się w sprawie tego, aby przedsięwzięciem, działaczom kultury i nauki obu krajów łatwiej było wydawać wielokrotne wizy ważne przez cały rok. Taką decyzję podjęto na prowadzonych w tym tygodniu w Wilnie konsultacjach delegacji Ministerstw Spraw Zagranicznych Litwy i Rosji, podczas których rozpatrywano, jak realizowane jest tymczasowe dwustronne porozumienie w sprawie podróży obydwalei obu państw.

Niefortunny żart

Wezwał blisko dwie godziny musiał pracować służby specjalne Kowna, wezwane do zbadania, czy w szkole średniej nr 22 nie zostały podłożone ładunki wybuchowe.

Rano, przed rozpoczęciem lekcji do dyżurnych Głównego Komisariatu Policji telefonował młody człowiek, informując, że rzekomo w szkole podłożono mine.

W tym tygodniu jest to już czwarte zawiadomienie w Kownie o rzekomo mającym nastąpić wybuchu.

Nie trzeba zezwoleń na transzporty przewozić używanych opon

Odtąd nie będzie potrzebne specjalne zezwolenie na transzporty przewozić przez Litwę używanych opon samochodowych. Taką decyzję podjęto na posiedzeniu rządu, uwzględniając praktykę krajów zachodnich i dając do cywilizowanego rozwiązania problem. Nowy tryb sprzyja przedsiębiorcom Niemiec, Łotwy i innych krajów, prowadzącym handel oponami. Jak i poprzednio, potrzebne jest zezwolenie Ministerstwa Ochrony Środowiska na wóz używanych opon do kraju.

Wizyty

Zamierza się utworzyć ambasadę Litwy w Turcji

We czwartek dyplomaci Litwy i Turcji przystąpili do konsultacji politycznych w sprawie dwustronnej współpracy, integracji z Europą i rozszerzenia NATO.

Delegacją przewodnicząca zastępca podsekretarza MSZ Turcji Korkmaz Haktanir i dyrektor Departamentu Politycznego MSZ Litwy Vygaudas Usczakas.

We czwartek w Wilnie parafowano protokół o współpracy Ministerstw Spraw Zagranicznych Litwy i Turcji.

Jak powiedział V. Usczakas, jeszcze jednym ważnym krokiem w rozszerzaniu stosunków między państwowych mogłaby być decyzja o utworzeniu ambasady naszego kraju w Turcji. W tym tygodniu zaakceptował to już sejmowy Komitet Spraw Zagranicznych. W tym roku przewidziana jest wizyta w Ankarze przewodniczącego Sejmu Litwy Vytautas Landsbergisa, natomiast prezydent Turcji Suleyman Demirel zamierza odwiedzić Wilno.

W pierwszym półroczu br. spodziewane jest zawarcie dwustronnej umowy o wolnym handlu i zapobieganiu podwójnemu opodatkowaniu. Delegacja Turcji spotkała się

również z ministrem spraw zagranicznych Litwy Algirdas Saudargasem, jego zastępcą Albinasem Januską, doradcą prezydenta Litwy ds. polityki zagranicznej Nerisem Germanasem i przewodniczącym sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych Mieczysławem Laurinkusem.

Gości zapoznano ze stanowiskiem Litwy w sprawie rozszerzenia NATO. Jak wiadomo, kraj nasz przestrzega zasady, że zaliczenie chociażby jednego państwa bałtyckiego do pierwszej grupy nowych członków Sojuszu byłoby już sukcesem wszystkich trzech krajów.

Przewodniczący delegacji turkickej oświadczył, że jego kraj rozumie dążenia Litwy. Jednakże, jak wiadomo, Turcja, która została członkiem NATO przed 45 laty, jest zaniepokojona, że przed nią mogą zostać zamknięte drzwi do Unii Europejskiej, której członkiem stowarzyszonym kraj ten jest od przeszło 30 lat. Była premier Turcji Tansu Ciller oświadczyła, że kraj ten może sprzeciwiać się rozszerzeniu NATO, jeżeli w najbliższym czasie nie zostanie członkiem rzeczywistym Unii Europejskiej.

Współpraca polsko-litewska

E. Teichmann: możliwości współpracy w rolnictwie są rozległe

- Polska jest gotowa stworzyć jak najbardziej sprzyjające warunki do wzajemnej współpracy przedsiębiorstw rolnych i przemysłu spożywczego - powiedział we czwartek podczas spotkania z ministrem rolnictwa i leśnictwa Vytautasm Knašyssem nadwyzajna i pełnomocna Ambasador Polski na Litwie Eufemia Teichmann.

Zapewniła ona, że podpisana umowa o współpracy zachęca do aktywniejszego rozszerzenia bezpośrednich kontaktów poszczególnych podmiotów, ośrodków naukowych, handlowych, gospodarczych i naukowych.

Uczestniczącą w spotkaniu wice-

minister rolnictwa i leśnictwa Natalija Kazlauskienė powiedziała, że litewskie instytucje nauk rolniczych utrzymują ściśle kontakty z odpowiednimi polskimi instytucjami naukowo-badawczymi. Litwa jest zainteresowana wykorzystaniem polskich doświadczeń w dziedzinie sadownictwa i ogrodnictwa.

Ambasador polski E. Teichmann zwróciła również uwagę na ewentualnie szerszą współpracę w rozwijaniu hodowli ryb.

Zdaniem ministra V. Knašysa, chociaż są pozytywne zmiany, to jednak w latach minionych, gdy zdrożało paliwo i nawozy, w gospodarstwach

kraju znacznie zmniejszyła się produkcja artykułów rolnych. Trudno uzyskać kredyty, ugorują ziemie. Dlatego dąży się do popierania kooperacji drobnych gospodarstw, rozwijania się przedsiębiorstw agrowersu.

Odpowiadając na pytania korespondenta ELTA, jak ocenia litewskie artykuły spożywcze, ambasador E. Teichmann zaznaczyła, że ich jakość często przewyższa jakość produktów zachodnich, ostatnio mają one o wiele lepsze opakowania. Pozytywnie oceniła ona olej rzepakowy produkcji olejarni w Obelai, który spodziewa się zobaczyć również na rynku polskim.

Medycyna

Rząd zdecydowany jest zwiększyć o blisko 30 proc. produkcję litewskich preparatów leczniczych, a także wspierać istniejące przedsiębiorstwa farmaceutyczne i tworzyć nowe, powiedział minister zdrowia Juozas Galdikas na konferencji prasowej we czwartek.

Aktualna polityka w dziedzinie leków nie odpowiada potrzebom litewskiego rynku leków. Tego zdania, jak powiedział minister, jest również prezydent Litwy A. Brazauskas, jak też Konfederacja Przemysłowców Litwy. Na Litwie obecnie jest 11 podmiotów gospodarczych wytwarzających leki farmaceutyczne. Ogółem produkuje się 330 rodzajów leków. Co roku asortyment odnawiany jest w 10-15 proc. Przedsiębiorstwa farmaceutyczne Litwy pracują z zyskiem, całkowicie rozliczają się z budżetem, „Sodra” i dostawcami energii.

Minister zdrowia podzielił opinie Konfederacji Przemysłowców Litwy, że

rozwój miejscowego przemysłu farmaceutycznego należy do najbardziej perspektywicznych sposobów zapożyczania mieszkańców Litwy w tanie leki dobrej jakości.

Jedynie na zakup insuliny od firm zagranicznych co roku wydaje się około 5 mln litów, podczas gdy spółka akcyjna „Endokrininiai preparatai” mogłaby produkować znaczną część potrzebnej insuliny dwukrotnie taniej, jednakże z powodu działania wpływowych firm zagranicznych w żaden sposób nie może wejść na rynek litewski. Lek produkowany przez „Sanitas”, odpowiadający wymaganiom PDP (praktyki dobrej produkcji) są półtorakrotnie-dwa razy tańsze od importowanych analogów.

Leki litewskie są dobrze znane na rynkach Wschodu i cieszą się popytem ze względu na dobrą jakość i stosunkowo niskie ceny.

Zdaniem ministra J. Galdikasa, należy zachęcać firmy zagraniczne do

zakładania na Litwie własnych lub wspólnych przedsiębiorstw. Jako pierwszy przykład takiej współpracy przytoczono na konferencji prasowej utworzoną kilka lat temu w Wilnie firmę „Ilisanta”. Poinformowano, że „Achema” tworzy wspólnie z Norwegami przedsiębiorstwo farmaceutyczne.

Uwzględniając życzenia mieszkańców, aby sprowadzać tańsze leki produkcji sąsiadów ze Wschodu, do których wielu pacjentów od dawna jest przyzwyczajony i ceni ich skuteczność, Ministerstwo Zdrowia zamierza zawrzeć umowę z wielkimi wytwórcami leków, zręczniejszymi tego przemysłu Federacji Rosyjskiej, podejmującymi się gwarancji jakości eksportowanych na Litwę leków.

Jednakże, jak podkreślił minister J. Galdikas, zatwierdzając na szczepie rządowym narodowy program w dziedzinie leków, będzie się dążyć do nadania priorytetu własnemu, litewskiemu przemysłowi farmaceutycznemu.

Przestępczość

„Ojciec” kowieńskiego ugrupowania przestępczego Henrika Daktarasa został skazany na 7,5 lat więzienia. We czwartek na posiedzeniu Wileńskiego Sądu Okręgowego oskarżonemu udzielono ostatniego słowa.

W 10-minutowym przemówieniu H. Daktaras zarzucał zastępcę prokuratora generalnego Arturasowi Pau-

lauskasowi „zestąpił straszanie rodziny”, sankcjonując 11 lutego rewizję w jego domu. Po trzecim wyroku „Henyte” twierdził, że uświadomił sobie, jak kochana i droga jest Ojczyzna Litwa, że chciałby spokojnie żyć i pracować. Ubolewał on, że musi cierpieć za to, że robił tylko dobrze innym i dlatego został sąd, aby „albo rozstrzelać”, „albo zwolnić”!

Kronika policyjna

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, 12 lutego br. w kraju zastrzelono 176 przestępstw, w tym: 2 obrażenia ciała, 13 chuligańskich ekscesów, 9 rabunków, 152 kradzieże. Skradziono 17 samochodów, znaleziono - 8. Zarejestrowano 9 wypadków drogowych i 6 pożarów. Znaleziono zwłoki 5 osób, zatrzymano 54 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Taksówkarze - obiektem rabunków

11 lutego około godz. 16.00 we wsi

„Henyte” - skazany

Czekonizki (rej. wileński) w taksówce GAZ-2410 pasażerowie jadący z ul. Kalwaryjskiej w Wilnie pobili kierowcę G. Napastnicy zabrali 120 lit i wypchnęli kierowcę z samochodu. Tymczasem rabusie odjechali. Zatrzymano podejrzanych: J. Blazeviciusa, V. Malinauską. Samochód znaleziono.

Kradzież

12 lutego w sali tanecznej w „Baltiej ruma” przy ul. Rinkinties w Wilnie chłopak skradł ze stołu torebkę ob. Białorusi B., w której były: dokumenty, 250 USD i inne rzeczy. Straty - 2300 litów.

„Tylko” 10 procent

12 lutego około godz. 15.00 na ul.

Po pierwsze sędzia wydalił sprawkarnię Pavelas Frolovas ogłosił wyrok - skazał H. Daktarasa na 7,5 lat pozbawienia wolności z odbywaniem kary w kolonii robót poprawczych ostrego reżimu. Dodatkowo karą jest konfiskata mienia i grzywna w wysokości 15 tys. litów. Czas odbywania kary liczy się od 3 lutego 1996 r.

Vasarietis w Podbrudziu (rej. święciański) mężczyzna grzesząc pistoletem poblił dyrektora ds. komercyjnych firmy „Chemens” J. i zabił 10 lat. Z dochoodu firmy. Podejrzany, nietrzeźwy G. Michalewicz został ujęty, broń (pistolet gazowy) znaleziono.

St. inspektor - na 30 doś

12 lutego w Druskińkach, kierując się art. 501 BPK, zatrzymano w trybie przewidywanym na 30 doś st. inspektora posterunku druskińskiego odciegnięto terytorialnego przejścia celnego G. Zadeike.

Przygotowała Irena LITWIN

„Jesteśmy bogaci hojnością naszych sponsorów”

(Dokończenie ze str. 1)

- Jak się układają kontakty Fundacji z władzami litewskimi i miejscowymi organizacjami polskimi?

- Wcześniej nie mieliśmy właściwie żadnych kontaktów, a chcieliśmy je mieć: przekazywać pomoc na Litwę, a wszystko działało się poza strukturami rządowymi. Lubimy pracować jawnie i otwarcie. Spotkaliśmy się z żywiołowością urzędników państwowych podczas rejestracji oddziału. Mieliśmy spotkanie z dyrektorem Departamentu Problemów Regionalnych i Mniejszości Narodowych Remigijusem Motziasem - jesteśmy zadowoleni z wyników rozmowy. Natomiast tradycja współpracy z organizacjami polskimi jest dość dawna. Myślę, że ta współpraca będzie jeszcze lepsza, kiedy na dobre tutaj się zdomowimy, będziemy na bieżąco we wszystkich sprawach. Mieliśmy kontakty ze Związkiem Polaków na Litwie, Stowarzyszeniem Naukowców Polaków, Stowarzyszeniem Medyków,

Polską Macierzą Szkolną.

Chcielibyśmy, żeby jak najwięcej młodzieży polskiej z Wileńszczyzny uzyskało wyższe wykształcenie, jeżeli więc Stowarzyszenie Naukowców Polaków sugeruje nam, żeby objąć opieką studentkę UPW, która dostała się na studia w Polsce, a nie na stypendium rządowego, to staramy się pomóc. Jest to, oczywiście, kwestia środków. Fundacja nie jest skarbowką, z której można czerpać: nie mamy pieniędzy, nie prowadzimy działalności gospodarczej, ale bogaci jesteśmy hojnością naszych sponsorów. Jeśli prosba jest dobrze argumentowana, łatwiej wówczas nam znaleźć pieniądze na te cele, które uważamy za słuszne. Zdaniem kupiliśmy np. 11% akcji „Kuriera Wileńskiego”, gdyż uważamy, że jako dziennik pełni on niebagatelną rolę i jest wart poparcia.

- Fundacja „Samostanowienie” sprowadza pomoc na Litwę już od kilku lat. Czy, Pana zdaniem, ta pomoc dociera zawsze tam, gdzie trzeba?

- Nie, nie zawsze, ale jest to efekt chyba nieunikniony. Pomoc spontaniczna nie zawsze trafi tam, gdzie trzeba. W ubiegłym roku otrzymaliśmy na nasz konto 2 tysiące funtów, przeznaczonych na dożywienie dzieci na Wileńszczyźnie. Musieliśmy przekazać je dla Litewskiej Fundacji Miłosierdzia i Zdrowia (oddział w rej. wileńskim). W czerwcu uzyskaliśmy zezwolenie dewizowe. Fundacja Miłosierdzia i Zdrowia chciała wykorzystać te pieniądze w nowym roku szkolnym, dlatego przekazyaliśmy je w końcu sierpnia. W grudniu okazało się, że nie zostały jeszcze wykorzystane. Zbudulowano nas to, 2 tysiące funtów - to wydawałoby się duża suma, ale po rozdzieleniu - ile dzieci może dostąpić codziennie posiłek? A ile dzieci na Wileńszczyźnie potrzebuje dożywiania? Są to zadania, przekazywać skalę możliwości naszej Fundacji. Moim zdaniem, jest sprawą inwentary tych, którzy pomocy potrzebują, by docierać do swymi problemami i wskazywać, jakie rzeczywiste potrzeby istnieją. Pomoc może i powinna być większa.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Barbara SOSNO

- **D**oszło już nawet aż do bójki. I to z kim? Z przedstawicielem ochrony porządku publicznego! O własną ziemię, zagrodę, własny dom, sad! Wszystkie dokumenty mam na tę ziemię, plany, pokwitowania. Ale - przez naszych czynowników uznane za „nieważne”, świadków im dawaj! Wiece to ma wyglądać tak: dwóch-trzech pseudoświadków „poświadczających” na rzecz obywatela R., któremu moja ziemia „się uśmiecha”, a ja jako prawowita właścicielka ze stosom dokumentów - z czasów jeszcze carskich i późniejszych - mam być własnej ziemi pozbawiona? - mówi Irena Szalkowska z domu Kieźun, stryjeczna siostra znanego polskiego pisarza Tadeusza Konwickiego.

Mieszka w Małych Popajach pod Nową Wilejką.

„Sanki zanoszą się od jednego skrajnego drogi do drugiego. Nad głową konia szamocze się zawieszony pod lukiem duży mosiężny poczerzany dzwonek. Ziarnisty, drobny śnieg sycze z boku. Ciotka, a może wujenka, otula mnie wełnianą kraciastą szalą, tak że widzę tylko podgrzygujące koński zad, długie i dzwoneczek. Czekałam, aż spod rozkołysanego ogona konińskiego spletnego czerwonej wstążki zaczną się spływać zieleniobrazowe jabłka nawozu. Wtedy koń popierdyga rytmicznie i wszystkim robi się weselej.

Potem stryj albo wujek wynosi mnie z sąsi. Policzek stryja albo wuja kluje mnie niemilosternie, a wuj albo stryj jest w mundurze wojskowym, po bokach straszne zasy, wiatr poświsztuje na śnieżnych pagórkach, czochra białym pyłem ich złodowaciące łysiny”.

Ona i jej brat, Stanisław Kieźun - jedni z najstarszych tu z tych „dawnych”, zasiedzieli w swoich gniazdach, na ziemi odziedziczonej po dziadkach. Reszta - to „nowi”, - nie korieńni” - jak mówią o sobie.

Kto tu mieszkał?

W bliskim sąsiedztwie była posiadłość Fildorffa - generała, zdaje się, walczył na wojnie, później trafił

do Anglii. Tam, nieco dalej - ziemia Kobylńskiego, wojskowego, był chyba w stopniu majora, a może kapitała, pamięć już zawodzi. A tam, w jodeleczkach, był przed wojną domek Sajwicza. Żyda. Sajwicz wyjechał potem do Nowej Wilejki, zginął od kuli niemieckiej. Soltyśkiakowie tu także mieszkali - do 1945, a może do 1946 roku, przenieśli się później do Nowej Wilejki, jeden z nich wyjechał do Polski.

Stąd, po prawej, był majątek Okrasów. Ojciec tej rodziny został zamordowany w Katyniu, jednego z synów, Stanisława - też ruskie rozstrzelali - tak i poszło „po krwi”, „krwawo dom”...

Kto jeszcze? Wolscy - wszyscy ochotnicy. Margusowie... Syn Margusza był oficerem, nie wrócił z wojny. Zielić - był sierżantem, Bóg wie, co się z nim stało. Lisowsy - wyjechali, zmarli w Polsce. Szukisiowie... Gołubowie... Marcinkiewiczowie - wyjechali do Polski i tam chyba już pomarli. Stacewiczowie - wyjechali do Polski...

A ona z bratem Stanisławem - zostali. Czy to ich wina, że zostali? Czy mają teraz przeprosić władzę za to, że żyją? Za to, że zachowała te wszystkie ważne wszak dokumenty, z roku aż nawet 1900-nego, w których czarno na białym stoi, że to ich ziemia...

Kieźunowie,

Maciesowiczowie...

- Mój brat - mówi Irena Kieźun-Szalkowska - zdobywał Berlin. Nazywał się Piotr Kieźun, rocznik 1924. Jego żona, Janina Kieźun, mieszka w Polsce, w Giżycku - ma jego wszystkie medale, odznaczenia. Piotr wal-



Irena Szalkowska z domu Kieźun (zdjęcie z lat wcześniejszych).

usza, był Jadwigą drugim mężem. Pierwszym był Śnieżko, człowiek zamężny. Jadwiga miała z nim dwoje dzieci. I mąż, i dzieci - zmarli na „hiszpankę”.

Tadeusz Konwicki urodził się w 1926 roku, jego ojciec, Michał zmarł w 1930-tym. Michał był dobrym mężem i dobrym ojcem, los chciał, że wcześniej osierocił syna. Po raz drugi owdowiała Jadwiga miała ciężkie życie. Za czasów Piłsudskiego nie otrzymywała żadnej zapomogi pieniężnej na dziecko. Po roku 1935 - zasiłek już otrzymywała, to dobrze pamiętam. Tadeusz Konwicki wychowywał się u krewnych w Kolonii Wileńskiej. Dbali o niego. To była rodzina do przesady pobożna, modlili się trzy



Pierwsza od lewej - matka Tadeusza Konwickiego Jadwiga z Kieźunów Konwicka, druga od lewej - Apolonia Lyndowa, chrześna matka Tadeusza Konwickiego, trzecia (?) - nie zidentyfikowana).



Lila Lyndowa, cioteczna siostra Tadeusza Konwickiego.

Kuzynka Tadeusza Konwickiego w walce o swoją ziemię

czył w armii Berlinga, zdobywał Reichstag. Zmarł dziesięć lat temu, w Giżycku.

Pani Irena wyciąga parę albumów rodzinnych:

Józef Maciesowicz, brat matki, był lekarzem.

Wacław Maciesowicz, drugi brat matki, był bocmanem na słynnym polskim statku wojakowym „Burza”, całą wojnę przewoził, zmarł z ciężkich ran, pochowany w Anglii.

Konwickowie...

- Jadwiga Konwicka, matka Tadeusza Konwickiego... Mój ojciec był jej rodzonym bratem. Rodzeństwo Kieźunów było liczne: Mieczysław, Zygmunt, Kajetan, Jadwiga, Kazimiera, Helena - mówi pani Irena.

Michał Konwicki, ojciec Tade-

razy dziennie...

Latem oglądałam Tadeusza w Polskiej Telewizji. Miałam do niego żal - że nawet nie wie, gdzie ojciec jest pochowany. Ale coś mnie w sercu ścisnęło, kiedy w tej TV skarżył się na swój los, dzieciństwo - „byłem sierotą”... Jego matka pochowana w Szczecinku, piękny pomnik jej wystawiał.

A ta paniąka na zdjęciu - to Lila Lyndowa, cioteczna siostra Tadeusza Konwickiego... A ta - stoi obok Jadwigi Konwickiej - to chrześna matka Tadeusza, Apolonia Lyndowa... A ta... Mnóstwo zdjęć tu mam, fotografi... Dzień dziś taki - na wspominki... Ciotka mi się śniła...

„To tak, jakimś się przeżywał w oknie zgłomniony przez mroź, pomysł Słodny. Przecież to mój dom, moja matka i mój ojciec umierający na gruźlicę. Ton, ten udręczony, też mój. Mój brat, moje widmo, mój żywy duch. Ja nikogo na świecie nie kochałam. Ja nie kochałam nawet sie-

bie. Jestem soplem wiecznego lodu straconym z przestrzeni międzygwiazdnej na tę ziemię. Dlaczego się męczę, nieczym się nie męcząc. Dlaczego ja się dręcę, przez nikogo nie dręczonej”.

Byl to dom Stanisława Filiberta Fleury...

- Nie ma już tamtych, dawnych ludzi. Powyżejdał, powymierali... Została ich ziemia. Nie jest już ich własnością. A my? A nasza - Kieźunów, Maciesowiczów? Widłami trzeba jej bronić?

Latem ubiegłego roku „Kurier Wileński” szukał to domku słynnego fotografa wileńskiego Stanisława Filiberta Fleury. Dopiero później przypomniał mi się, że dom Fleurygo w Wielkich Popajach odkupił mój dziadek Sylwester Maciesowicz, a było to w 1900 roku. Teraz tego domu tam już nie ma. Rozegrali go, sad wykarczowali, do czego walnie przyczynił się przedsiębiorca koleho-

zu Tomaszewicz. Ale ziemia - przecież została. Mój dziadek miał Popaje. Moja mama mieszkała w Popajach, ja się urodziłam w Popajach... A teraz nasi urzędnicy chcą mnie wykolować, robią różne z tą ziemią matactwa.

- Za czasów mego dziadka po kądzieli, Sylwestra Maciesowicza była tu straszliwa bieda. Latem ludzie chodzili owinięci w przesterdada, bo nie mieli co na siebie włożyć, w domu chodzili nago. Piecie rozpalali ochłą. Większość głodowała. A kiedy wybuchła epidemia „hiszpanki” - umierali masowo, zwłoki chowano już nawet bez trumien...

To było sto lat temu. A dzisiaj? Dziś ktoś pragnie „złiznąć” hektary Kieźunów, Maciesowiczów. Irena Szalkowska z Kieźunów jest już w starszym wieku, ma syna. Ledwo wiąza koniec z końcem. Jest zmęczona walką o własną ziemię. Nie ma nikogo z bliskich, najbliższych, żeby jej w tych sprawach - urzędniczych - pomogli.

Straszny ból
w dzień i w nocy
ból głowy
ból serca
ból pamięci
i ból w przyszłość
ja już tego nie wytrzymam
(Wiersz oraz cytaty pochodzą z
książki Tadeusza Konwickiego „Rze-
ka podziemia, podziemne ptaki”).

Alwida Antonina BAJOR,
Czesław MAŁEWSKI
Małe Popaje w pobliżu
Nowej Wilejki
Fot. i repr. Marian Paluszewicz
(Zdjęcia ze zbiorów rodzinnych
Ireny z Kieźunów Szalkowskiej)



Z albumu rodzinnego:

Wacław Maciesowicz, wuj Ireny Kieźun-Szalkowskiej, bocman, później major na słynnym polskim okręcie wojakowym „Burza”, urodzony w 1896 r., zm. w 1949 r., pochowany w Anglii.



Okręt niszczyciel „Burza”; od 1932 r. w polskiej marynarce wojennej; podczas II wojny światowej brał udział w 1940 r. w kompanii norweskiej, w ewakuacji Calais, 1941-1944 w konwojach atlantyckich; zatopił niemiecki okręt podwodny; w 1951 powrócił do Polski, od 1960 okręt-muzeum. (Encyklopedia Powszechna. Tom 1, s. 382, wyd. Warszawa 1973).



Pokwitowanie wystawione na nazwisko Sylwestra Maciesowicza, właściciela majątku w Popajach Wielkich (podatki) sygnowane datą - 15 września 1901 r.

Dzisiaj - Walentynki - Dzień Zakochanych

Wszystkich zakochanych serdecznie pozdrawiamy i życzymy dalszej miłości: namiętnej, zachłannej, szalonej, żarliwej, wzajemnej i, co najważniejsze - prawdziwej i, w miarę możliwości, wiecznej. Natomiast tym, co w miłosne sidła jeszcze nie wpadli - by strzała amorka nie omięnęła też i Waszych serduszek.

Czy mężczyźni kochają piękne kobiety?

Od początku świata piękno wprowało ludzi w zakłopotanie, działało zniewalająco.

Piękne kobiety zmieniły historię, niszczyły życie poetów, wojowników, bankierów. Przechodziły do historii, jeśli nawet nie zrobiły nic ponad to, że potrafiły oświecać urodę. Hiszpański filozof Jose Ortega y Gasset ujął zaskakującą obserwację: „Jedynie głupcy i subieci z drogerii kochają się w uznanych pięknościach. Przedstawiają się one jak pomniki publicznej, jak unikalne okazy, na które patrzy się przez chwilę i z odpowiedniej odległości. W ich obecności czło-

wiek czuje się nieczym turysta, a nie kochanek”.

Jakich uczuć doświadczają mężczyźni na widok pięknej kobiety? Patrzy, jak na dzieło sztuki i są fascynowani? Przeżywają chęć przybliżenia się, dotknięcia? Marzenie posiadania?

Jak się okazuje, z jednej strony mężczyźni traktują piękną kobietę jak wyzwanie, a z drugiej strony doświadczają na jej widok cierpienia. Cierpi, ponieważ wie, że ona gdzieś umknie, odejdzie do innego. To dojmujące uczucie: jest tyle pięknych kobiet na świecie, a ja nie będę mógł być dostatecznie blisko.

Mężczyźni o niskim poczuciu własnej wartości mogą przeżyć moment zagrożenia na widok oszalamiającego zjawiska - pięknej kobiety. Dla wielu mężczyzn piękna kobieta jest jak ołtarz, ideal czegoś niedosięgalnego. To postać ze świata fantazji i, jeśli nagle stanie obok, może zamiast zachwytu wywołać trochę smutnej refleksji.

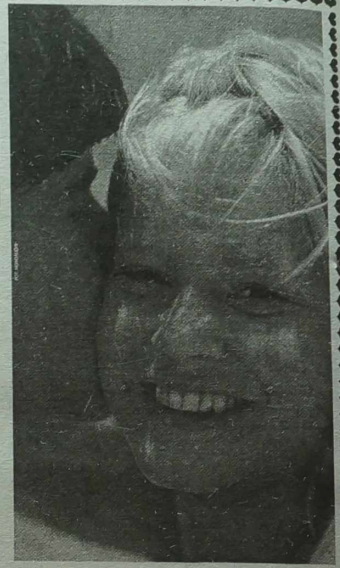
Są jednak mężczyźni, których piękno prowokuje do zdobywania, choć uważają, że samo piękno to za mało. Dopiero połączenie z seksownością jest mieszanką prawdziwie oszalamiającą, ponieważ piękne kobiety, pozbawione seksowności, odbiera się jak wspaniałe rzeźby z marmuru.

Istnieje jeszcze inna postawa: kobieta jest piękna tylko na zewnątrz. Pod zewnętrzną powłoką kryje się brzydota. Czy dlatego czarownice pa-

lone na stosie były zazwyczaj niezwykle piękne?

Złosiłiwi najchętniej mówią - „Tak, ona jest piękna, ale głupia i zepsuta”. Twierdzą też, że piękna kobieta niszczy każdego mężczyznę, choć w gruncie rzeczy jest mało atrakcyjna erotycznie.

Pewne jest jedno: wielkim problemem „narcystycznych” kobiet jest to, że odstraszają mężczyzn i często nie są w stanie nawiązać z nimi jakiegokolwiek realnych stosunków.



Test Jaka jest twoja miłość

Wszystcy pragną miłości, lecz niewielu potrafi naprawdę kochać. Są różne rodzaje miłości: pragnienie opieki, ciepła i podziwu, czyli oczekiwanie miłości matczynej, miłość ofiarna - pragnie jak najwięcej dawać, miłość dojrzała - nie tylko otrzymuje, ale także daje.

Oto test, który ci powie, jaka jest TWOJA miłość. Odpowiedz na 2 pytania, zaznaczając jedną z zamieszczonych poniżej odpowiedzi. Wybierz te, które ci najbardziej odpowiadają.

1. Jaki jesteś?

A Unikam starannie wszelkich starć i zadrażeń. Pragnę dobrze żyć ze wszystkimi. Nie jestem wolny od niepewności i zagubienia.

B Staram się walczyć o swoje prawa, nawet niekiedy kosztem dobrych stosunków, z innymi. Uważam, że każdy ma prawo zaspokajać swoje potrzeby.

2. Która postawa życiowa jest Tobie najbliższa?

C Należy innym jak najwięcej pomagać, nie oczekując nic w zamian. Nagrodą jest satysfakcja z własnej przydatności.

D W życiu nierzadko trzeba korzystać z pomocy innych. Człowiek nie jest w stanie przeżyć przez życie całkowicie samodzielnie.

E W życiu należy liczyć tylko na siebie. Większość ludzi nie przejawia żylnej ochoty, aby pomagać innym.

Odpowiedź B i E - miłość władza

Masz silną potrzebę dominowania nad wszystkimi i... bycia przez wszystkich kochanym(ną). Wierzysz, że naprawdę kochaś swego partnera, ale jest on ci potrzebny głównie po to, aby ci się uśmiechał. Oczekujesz miłości do słowno bez żadnych warunków, twierdzisz, że kochanie kogoś milgo nie jest niczym trudnym. Nie jesteś łatwy (wa) we współżyciu. Nie jesteś człowiekiem bezwzględny, ale nie zdajesz też sobie sprawy z tego, jaki(a) jesteś wymagający(ca). Nie potrafisz dostrzec potrzeb i pragnień ukochanej osoby.

Odpowiedź A i D - miłość infantylna

Twoja miłość wyraża się słowami: „Kocham cię, bo cię potrzebuję”. Miłość jest dla ciebie sposobem szukania życzliwości, pomocy i uznania.

Czujesz się bezpiecznie, jeżeli posiadasz partnera „na własność”. Twoim nieświadomym sposobem zdobywania miłości jest odwoływanie się do litości. „Zdobysz” partnera za swoje cierpienia i bezradność. Nie przyjdzie ci do głowy, że pogodna twarz może być skuteczniejszym instrumentem załatwienia niż cierpiętnicza mina.

Odpowiedź B i C - miłość dojrzała

W miłości jesteś wrażliwy(wa) i czuły(ła). Potrafisz być oparciem dla swojego partnera, pragniesz jego obecności i pragnienie to wypływa ze szczerze sympatii wobec ukochanej osoby. Twoja miłość wyraża słowa: „Potrzebuję cię, ponieważ cię kocham”. Nie wykorzystujesz ukochanej osoby, ale też się nie poświęcasz jej całkowicie - oczekujesz też czegoś dla siebie. Toś pełni dojrzała postawa uczuciowa. Twoje uczucia są stałe i rzetelne. W uczuciach jesteś spontaniczny(na), naturalny(na). Nie wiesz, co to zazdrość, ponieważ masz do partnera zaufanie. Na tobie można polegać.

Odpowiedź B i D - miłość zachłanna

Miłość zachłanna i nienasycona domaga się miłości bezwarunkowej. Mężczy ci ciągle zazdrości - zupełnie niewspółmierna do zagrożenia. Jesteś człowiekiem zaborczym. Wykazujesz „nienasyconą” zachłanność wobec partnera, żądając od niego, aby tobie poświęcał cały swój czas, udzielał rad i pomocy w twoich trudnościach. Pragniesz ciągle nowych i nowych dowodów miłości.

Odpowiedź A i C - miłość ofiarna

Twoja miłość jest pełna opiekuńczości i podporządkowania się życiem innej osoby ukochanej. W miłości oddajesz własne pragnienia, jesteś ślepo oddany(na). Ale nawet, jeśli spotykasz się ze wzajemnością, odczuwasz ciągle niepokój, że jesteś kochanym(na) tylko dlatego, że tyle dajesz. I to jest tylko jeden sposób zdobywania miłości, jaki znasz. Czynisz dla partnera to, co chciałbyś(łabyś), aby on czynił dla ciebie. Nieświadomie pragniesz wymusić na nim wzajemność.

Odpowiedź A i E - miłość cyniczna

Nie wierzysz w „prawdziwą” miłość. Nastawiasz się raczej na związek oparty o namiętne sprawy, takie jak pomoc materialna, seks, nikogo i niczego nie traktujesz poważnie, łącznie z samym sobą. Przejawiasz miłość partnera wywołując u ciebie nieufność. Miłość wywołuje u ciebie lęk przed zażenowaniem. Zakochanie się jest dla ciebie równoznaczne z wpłataniem się w sieć pajęczą.

Co każda samotnica wiedzieć powinna?

Mądra, ładna, zgrabna... ale czuje się straszliwie samotna. Nikt nigdzie ją nie zaprasza, nikt nie czeka, wciąż sama... Nie może zrozumieć, dlaczego. Są przecież dziewczyny brzydsze i głupsze, a mają chłopaka, przyjaciół.

Zamiast się użalać nad sobą, najwyższy czas zrobić coś ze swoim życiem. To, czy będziesz samotna, zależy przecież od ciebie!

Zamiast zazdrość zakochanym parom...

- szukaj wciąż nowych znajomości i przyjaciół - nie unikaj spotkań towarzyskich

- kiedy czujesz, że ogarnia cię kolejna zima, włóż najlepszy ciuch i idź do znajomych

- nie wyrzucaj starych notesów - zawsze może się jeszcze kiedyś przydać adres czy telefon dawnego kochanka

- jeżeli spotkasz mężczyznę, który ci się spodoba i z którym miałabyś ochotę się spotkać, a on nie wykoną żadnego zachęcającego gestu - nie rezygnuj, weź inicjatywę w swoje ręce - nie czytaj rubryk typu „Jakie samotnych serc” - lepiej dobrze się rozejrzyj wokół siebie.

Całkiem serio

x Zazdrość małżeńska w niektórych kulturach jest pojęciem nieznanym. U pewnych szczepów Indian, a także u Eskimósów, istnieje zwyczaj ofiarowania swojej żony gościowi.

x Większość problemów seksualnych ma swoją przyczynę nie w chorobach czy domniemanej umiorności, ale w psychice. Według specjalistów, aż 98 proc. przypadków impotencji wynika z problemów psychologicznych. x Chociaż w Japonii obowiązuje równoprawienie, Japonka nadal w tramwaju stoi, kiedy mężczyzna siedzi. Na ulicy zaś idzie za nim. Wszystko zgodnie z wielowiekową tradycją, dobrze, że japońska.

x W Berlinie znajduje się największe erotyczne muzeum świata. Na dwóch piętrach budynku zebrane są eksponaty z całego świata: od chińskich rzeźb, japońskich gobelinów, średniowiecznych pasów cnoty po współczesne akcesoria z salonów masochistycznych. Na parterze znajduje się największy w Berlinie sklep z artykułami erotycznymi. Wstęp do tego „erotycznego imperium” kosztuje 10 DM.

On i ona

Miłość - nie fraszka

Każdy człowiek chciałby być pewien tego, że gdzieś na świecie jest ktoś, komu na nim zależy. Marzy o miłości pełnej czułości, oddania, namienności i do grobowej deski. A o nią właśnie nie jest łatwo. Właściwie bez wysiłku można się tylko zakochać. Twardziej jest, gdy chcesz ten związek utrzymać.

Wszystcy chcą przeżyć wielką miłość. Nie taką zwykłą, banalną, która szybko przemienie. Spotkać kogoś, kogo można kochać na zawsze, a on odwzajemni uczucia - oto wielkie odwieczne pragnienie...

Miłość jednak jest kapryśna i wymagająca, lubi tylko tych, którzy o niej pamiętają na co dzień i starają się ją pielęgnować. Myślą się ci, którzy sądzą, iż jest ona tylko wspaniałym prezentem od losu.

Plomienna miłość nie zawsze...

Szkola przyszłych żon

Byłe przedziej do ołtarza...

„Miłość jest ślepa i dopiero małżeństwo przywraca jej wzrok” - tak mawiają ludzie doświadczeni. Jak zachować wzrok przed ślubem, by lęk przed staroświecznością nie stał się powodem nieprzemysłanego wyboru?

Doświadczenie tysięcy kobiet potwierdza, że jeśli narzeczoną pije, to po ślubie też nie przestanie. Choćby nie wiadomo na co zaklinał się i obiecywał, że po ślubie zacznie nowe życie - wierzyć mu nie warto.

Dziewiczy sńóg o mężczyźnie w typie Casanory, a życie uczy, że nie są dobrymi kandydatami na mężów. Warto zatem obiektywnie ocenić charakter przyszłego męża. Od przystojniaka - lekkoducha lepszy ten mniej urodziwy, ale za to odpowiedzialny i opiekuńczy.

Warto zaważać ocenę finansowych możliwości przyszłego męża. Jeśli się wie, że ukochany nie ma głowy do interesów i nie zarabia koksów - należy być konsekwentną i po ślubie też nie wyrzucać mu bezradności.

niestety, potrafi wszystko załatwić, oprócz silnego uczucia musi być jeszcze coś... Wszak Saint-Exupery również twierdził, że miłość polega nie na patrzeniu sobie w oczy, tylko na patrzeniu w jednym kierunku. Sama fascynacja erotyczna - to jeszcze za mało.

A zatem, aby związek stał się coraz dojrzałym...

x Naucz się kochać partnera takim, jakim jest naprawdę. To żywy człowiek - musisz zaakceptować również niektóre jego wady.

x Pamiętaj, ukochana osoba nie jest jawnym dziełem. Nie spodziewaj się, że zawsze będzie zgadywała Twoje życzenia, nadzieje i smutki. Okazj partnerowi to, co czujesz i nie ukrywaj, czego od niego oczekujesz.

x Nawet najbardziej zaangażowana osoba może mieć dość nieustannej krytyki i... zbuntuje się.

Nie należy zapominać, że się bierze ślub także z jego rodziną, bo „czym skrupka za młodu nasiąknie, tym na starość traci”.

Nie może być mowy o udanym wspólnym życiu, jeśli dwojga zakochanych nie łączy przyjaźń. Trzeba liczyć się z tym, że z czasem zarzamiętności i ocażowanie osłabnie, a wiedzy prawdziwa przyjaźń i oddanie będą jak znalazł. Satyrk mowi, że dzisiaj młodzi kochają „całym seksem”, a o sercu przypominają sobie w chwili zawału. Warto więc pamiętać, że i po najdłuższej upojonej nocy następuje dzień, który trzeba jakoś przeżyć. A w miarę upływu lat, noc staje się coraz krótsza, dni zaś coraz dłuższe.

Ale nawet, jeżeli i uda się dziewczynie uniknąć wszelkich pułapek i dokonać trafnego wyboru, nie warto nawiązywać się na to, że wychodząc za mąż - przekracza się bramy raju.

Zestaw przygotowała
Miroslawa JANUSZKIEWICZ

Kurier TV

14-20 lutego

PROGRAM TYGODNIOWY

PIĄTEK

14 LUTEGO

LTV

7.00 - Dzień dobry. 8.30 - Mistrz. 9.00 - Ogień krzyżowy. 9.40 - Program muz. 16.00 - Wiadomości. 16.30 - Drogi. Samochody. Ludzie. 16.40 - Zielone drzewo życia. 17.10 - S. „Niespokojny gimnazjum”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Szumny słowo. 18.15 - Show piękni zmudnich. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.50 - Dla dzieci. 19.20 - Twój czas. 20.00 - Panorama. 20.40 - S. „Niania”. 21.10 - Teatr 21.55 - Aleja wolności. 22.15 - Młodzieżowa estrada. 23.00 - Wiadomości wieczorne. 23.10 - Studio sportowe. 23.15 - Film fab. „Dobry przyjaciele”.

LNK

7.30 - Poranne koło. 9.00 - Teleshop. 9.05 - Na wasze zwycięstwo. 16.10 - Na jednym końcu haczyk. 16.35 - 2x8. 17.00 - Salon białego kota. 17.25 - Od... do... 17.55 - Mistrzostwa LK. 19.45 - Teleshop. 19.50 - Telekasyno. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Tak. Nie. 21.30 - S. „Prezydent”. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. „Miasteczko Twin Peaks”. 23.30 - Venus. 23.55 - Legendy rocka.

BALTYCKA TV

8.30-17.50 - Program BBC. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 19.00 - Program rozryw. 20.00 - S. „Manuela”. 20.30 - S. „Show Boba Morisona”. 21.00 - Film fab. „Tylko powiedzieć do widzenia”.

22.40 - Humor. 23.10 - S. „Niezmyślone historie”. 23.35 - Ertoka. 0.10-8.30 - Program CNN.

TELE-3

8.00 - Nowości CNN. 8.40 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Maria La Del Barrio”. 17.30 - Rynek. 18.00 - Audycja muz. dla dzieci. 18.30 - Okno na przód. 18.55 - Wiadomości. 19.05 - S. „Santa Barbara”. 20.00 - Nauka i technologia. 20.30 - S. „Maria La Del Barrio”. 21.00 - S. „Ulice San Francisco”. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - Nowości sportowe. 22.30 - S. „Policja z Miami”. 23.15 - Wizja.

WILEŃSKA TV

8.00 - Wiadomości z Wilna. 8.10 - Z mego zyciorysu. 8.30 - Moje kino. 9.20 - Sezon zimowy. 9.30 - Film anim. 9.55 - Niespodzianki świętego Walentego. 10.10 - Apteka. 10.20 - Dziękuję za zakup. 11.00 - Film fab. „Mistrz i Malgorzata”. 12.40 - Dziękuję za zakup. 13.05 - 90x60x90. 12.30 - Film anim. 13.50 - Wiadomości z Moskwy. 14.00 - Film fab. „Córka kapitana”. 18.00 - Muzyka. 18.15 - Niespodzianki świętego Walentego. 18.30 - Wiadomości. 18.40 - Film fab. „Przygody Sherlocka Holmesa i Doktora Watsona”. 21.15 - Tydzień (ros.). 21.45 - Sezon zimowy. 21.55 - Film fab. „Przygody Sherlocka Holmesa i Doktora Watsona”. 23.10 - Wiadomości. 23.20 - Program rozr.

VILSAT

9.05 - Muzyka. 9.25 -

Maluch. 9.40 - Echo planety. 10.10 - Dzieje sportu rosyjskiego. 10.35 - Przez dziurkę od klucza. 10.50 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowości muz. 11.15 - Film fab. 12.35 - Grupa „Liceum”. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Vilsat TOP 20. 18.05 - Muzyka. 18.10 - Pojedynki Puszkina. 18.50 - Wideotrenier idzie do was. 19.05 - Co za ile. 19.15 - Nowości muz. 19.30 - Tydzień mody rosyjskiej. 20.00 - Film dok. 20.30 - A. Filipienko w programie „Gwóźdź”. 20.45 - Święteczny pieróg. 20.50 - Telekatalog. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Film fab. „Michajło Łomonosow”. 22.25 - E. Piecha w programie „Gwóźdź”. 22.45 - Muzyka. 23.00 - Nowości muz. 23.15 - Program dla dorosłych. 23.45 - Puls Wilna.

IKANAL ROSJI

5.00 - Dzień dobry. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.50 - Wiadomości. 8.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 9.05 - Moja rodzina. 9.45 - Dopoki wszyscy w domu. 10.20 - Film anim. 10.30 - Graj, harmonio. 11.10 - Raz jeszcze o miłości. 12.50 - Film dok. 13.15 - Program autorski. 14.20 - S. anim. 14.45 - Jeszcze jedna noc Szeherezady. 16.05 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Magia: świat nadprzyrodzony. 17.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 18.10 - Pogoda. 18.15 - Człowiek i prawo. 18.45 - Pole cudów. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - Film fab. „Śmierć wyciąga rękę”. 22.10 - Spożycie. 23.00 - Raz jeszcze o miłości. 0.45 - Ekspres prasowy.

ROSYJSKA TV

6.00 - Ekspres poranny. 7.00 - Więści. 7.15 - Więści medyczne. 7.25 - S. „Truskaweczka”. 7.55 - Droga redakcji. 8.20 - Towary pocztą. 8.30

- Klub L. 9.05 - S. „Santa Barbara”. 9.55 - Towary pocztą. 10.00 - Więści. 10.15 - Dom handlowy „Le Monti”. 10.30 - Rosyjski biznes. 11.10 - Za okolicą. 11.25 - Chwila prawdy. 11.50 - Palicha. 14.11 - 55 - Autograf. 12.00 - Sobotni wieczór. 12.55 - Magazyn nieruchomości. 13.00 - Więści. 13.20 - Film fab. „Pospęna rzeka”. 14.35 - Gabinet. 21.15.00 - Złota karta Rosji. 15.25 - Poradnik eksp. 15.30 - Arena sensacji. 16.00 - Więści. 16.15 - Iwanow, Pietrow, Siendorow i inni. 16.55 - Wiadomości. 17.05 - Złota morska. 17.25 - Spójrz na siebie. 17.40 - S. „Truskaweczka”. 18.10 - Pion. 18.40 - VIP. 19.00 - Więści. 19.35 - Klub L. 20.10 - S. „Santa Barbara”. 21.05 - Pogoda. 21.10 - Dobry wieczór. 22.00 - Więści. 22.20 - Film fab. „Marta”. 0.25 - Nocny ekspres.

TV POLONIA

8.00 - Panorama. 8.05 - Sport telegram. 8.15 - Program rozrywkowy. 9.30 - Wiadomości. 10.00 - „Karino” - serial prod. polskiej. 10.30 - „Jego Magnificencja Saper” - reportaż. 11.00 - „Komediantka” - serial prod. polskiej. 12.00 - Bez znieczulenia. 12.30 - Program rozrywkowy. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Życie Kamila Kuranta” - serial prod. polskiej. 14.20 - „Z ziemi polskiej” - film dok. 14.45 - „Credo” - program redakcji katolickiej. 15.10 - „Zaproszenie” - program krajoznawczy. 15.30 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.20 - Omówienie programu dnia. 16.30 - „Zwyczajnie i obyczajnie”. 17.00 - Program publicystyczny. 17.30 - „Hity satelity”. 18.00 - Teleexpress. 18.15 - „Ala i As” - program dla dzieci. 18.30 - Lekcja języka polskiego dla

dzieci. 18.35 - „Tata, a Marcin powiedział”. 18.45 - „Podróże do Polski” - teleturniej. 19.15 - „Fitness Club” - serial TVP. 19.45 - „Telewizyjne Wiadomości Literackie”. 20.15 - „Paler” - magazyn muzyczny. 20.40 - Dobranoc. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Życie Kamila Kuranta” - serial prod. polskiej. 22.35 - Program rozrywkowy. 23.25 - Program na sobotę. 23.30 - Panorama. 24.00 - Studio parlamentarne. 0.20 - „Komedianci”. 1.00 - „Porozmawiajmy”. 1.30 - „Hity satelity”. 1.50 - Panorama. 2.00 - „Fitness Club” - serial prod. polskiej. 2.30 - „Telewizyjne Wiadomości Literackie”. 3.00 - „Paler” - magazyn muzyczny. 3.30 - Program publicystyczny. 4.00 - W centrum uwagi. 4.30 - „Życie Kamila Kuranta” - serial prod. polskiej. 5.40 - Program rozrywkowy. 6.30 - „Podróże do Polski” - teleturniej. 7.00 - Studio parlamentarne. 7.20 - „Komediantki”.

TVP-1

7.00 - Kawa czy herbata? 9.00 - „Miasteczko na granicy” - serial prod. kanadyjsko-francuskiej. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Male obracanie grozem. 9.55 - „Reksio i jarminek” - serial anim. 10.10 - Zimowanki. 10.35 - Burzliwe dzieje pilsa Babarabara. 11.00 - „Kontratak” - serial prod. kanadyjsko-francusko-ameryk. 11.50 - Aukcja - teleturniej. 12.10 - Kalendarz pani dor. 12.25 - Taki jest świat. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.20 - Magazyn Notowań. 13.50 - Klub samotnych serc. 14.15 - Pierwsze kroki pod koszem. 14.30 - Albania gościem Telewizji Edukacyjnej. 15.10 - Książki, które wstrząsnęły światem. 15.30 - Jeśli nie Oxford, to co? 15.50 - English

and Arts. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Agroligia. 16.15 - Program dnia. 16.25 - „Tajemnica Sagali” - serial prod. polsko-niemieckiej. 16.50 - Raj. 17.15 - Wygrajcie! 17.25 - Kuchnia wrocław. 17.40 - Chopin sprząwytow. 17.50 - Reportaż. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - Tata, a Marcin powiedział. 18.35 - Goniec - tygodnik kulturalny. 18.55 - Bezpieczniej. 19.10 - Ranka w ciemno. 20.00 - Wieczornica. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - „Pokochajmy się” - komedia prod. USA. 21.10 - Nocny Klub Jedyński. 21.30 - W centrum uwagi. 24.00 - Gielda. 0.10 - Ojciec Leon zaprasza. 0.45 - Nocny Klub Jedyński. 1.30 - Wiadomości. 1.35 - „Dzisie noc” - film fab. prod. francuskiej.

POLSAT

8.00 - Poranek z Polsatem. 9.00, 22.20 - Polityczne graffiti. 9.15 - Klub Fitness Woman. 9.30 - Ufozary. 9.45 - „Drużyna, A” - serial. 11.00 - „Zar młodości” - serial. 12.00 - „Gliniarz i prokurator” - serial. 13.00 - Kłap klaps - lista przebojów. 13.30 - Redakcja - dla młodzieży. 14.00 - Nie tylko dla dam. 14.30 - Magazyn. 15.00 - Sztuka informacji. 15.30 - Portret pamięcio. 16.00 - Hala! My! I! Ye! Ye! Ye! 16.30 - „Czarodziejka z księżycą” - serial. 17.00, 19.45, 23.00 - Informacje. 17.15 - Kuba zaprasza. 17.45 - Klub satyryków. 18.10 - Kalambr. 18.40 - „Skrydła” - serial. 19.10 - Świat według Bunday. 19.40 - Moim zdaniem. 20.00 - „MacGyver” - serial. 21.00 - „Love Story” - film fab. prod. USA. 23.30 - Biznes tydzień. 23.45 - „Poza ciemnością” - film fab. prod. USA. 1.50 - Playboy. 2.00 - „Zar młodości” - serial.

SOBOTA

15 LUTEGO

LTV

8.00 - Dzień dobry. 10.00 - Dary sadów. 10.30 - Sroka. 11.00 - Zdrowie. 11.30 - Nasz język. 12.05 - Witaj, Francjo. 12.35 - Film dok. 13.05 - S. dla dzieci. „Zatoczka wydry”. 13.30 - Naksziza. 14.30 - Spektakl dla dzieci. 15.15 - Teleartel. 16.00 - Film dok. 17.00 - Na dzień przywrotaenia państwowości Litwy. Uroczysta akademia w Teatrze Opery i Baletu. 18.10 - Na dzień 16 Lutego. 18.15 - Telelego. 18.45 - Dla młodzieży. 19.05 - W świecie filmu. 19.35 - Milioner. 20.00 - Panorama. 20.40 - Loteria „Perlas”. 21.25 - Pod własnym dachem. 21.45 - Na dzień 16 Lutego. 22.15 - S. „Awanturki”. 22.30 - Mistrzostwa taneczne Litwy. 23.00 - Wiadomości wieczorne. 23.10 - Studio sportowe. 23.15 - Na dzień 16 Lutego. 23.20 - Koncerty rockowe.

LNK

9.00 - Poranne koło. 10.30 - Smacznego. 11.00 - Cztery koka. 11.30 - Z kolekcji „Discovery”. 12.50 - Trzy i pół. 13.20 - 2x8. 13.45 - Litwin na świecie. 14.45 - S. „Szukajcie chytrusa”. 15.15 - Kibir Tele Vibir. 17.30 - S. „Piękność straszliwa”. 18.30 - S. „Astronauta”. 19.30 - Komieczne historie. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Walka słoń. 21.00 - Program muz. 22.30 - Wiadomości sportowe. 22.40 - Film fab. „Kokon życia”.

BALTYCKA TV

8.30 - Program rozr. 16.30 - Jazz. 17.00 - S. „Legenda o zaginionym mieście”. 17.30 - Zapomniane miliony. 18.00 -

S. „Tak świat się kręci”. 19.00 - Film fab. „Skóra kota”. 20.30 - Spotkanie gwiazd. 21.30 - Dzień urodzin stacji radiowej „Radiocentras”. 1.00-8.30 - program CNN.

TELE-3

10.00 - Film anim. „Beethoven”. 10.30 - Film anim. 11.00 - S. „Marzylicze z Kalifornii”. 11.30 - Audycja muz. 12.30 - S. „Beverly Hills”. 13.30 - S. dok. 14.00 - Nauka i technologia. 14.30 - Gorący trójkąt. 15.00 - S. „Czarujący odważni”. 15.30 - Muzyka. 16.00 - Opowiadanie przygody. 16.30 - S. „Wilki powietrzny”. 17.30 - S. „Maska”. 18.00 - S. „Droga do nieba”. 18.55 - Wiadomości. 19.05 - Styl. 19.30 - Komedia „Nieudolny mężczyzna”. 20.00-0.1. 20.30 - S. „Maria La Del Barrio”. 21.00 - S. „Jesica Flatcher”. 22.00 - Dalejki kraj. 0.15 - S. „Marzenia erotyczne”.

WILEŃSKA TV

7.25 - Wiadomości z Wilna. 7.35 - Film anim. 8.40 - Dla dzieci. 10.10 - S. dok. o przyrodzie. 11.15 - Wynalazki tygodnia. 11.50 - Kineskop. 12.50 - Kanał muz. dla dzieci. 13.40 - Sezon zimowy. 13.50 - Najlepsze restauracje Wilna. 14.00 - Ja sama. 14.55 - Zawód: kosmolog. 15.50 - Klub samotnych serc. 16.20 - Tydzień. 16.50 - Film anim. 17.40 - Muzyka. 18.10 - Wiadomości z Moskwy. 18.20 - Skandale tygodnia. 18.50 - Studio OSP. 19.35 - Fitol. 19.50 - Film fab. „Awantura”. 21.30 - Wiadomości z Moskwy. 21.40 - Show I. Demidowa. 22.35 - Patrol drogowy. 22.45 - Kanał muz. 23.55 - Film fab. „Skryzowanie dwóch księżyków”.

VILSAT

9.05 - Wideotrenier idzie do was. 9.20 - Tydzień mody rosyjskiej. 9.45 - Film dok. 10.15 - A. Filipienko w programie „Gwóźdź”. 10.30 - Twoj pies. 10.50 - Co za ile. 11.00 - Muzyka. 11.15 - Film fab. „Michajło Łomonosow” (III-2). 12.25 - E. Piecha w programie „Gwóźdź”. 12.45 - KWP. 13.15 - A było tak... 13.45 - Muzyka. 15.50 - Co za ile. 16.00 - Vilsat TOP 20. 18.05 - Twoj pies. 18.30 - Program dla dzieci. 19.00 - Co za ile. 19.10 - Dotyk. 20.00 - Muzyka. 20.30 - Cinemania. 21.00 - Święteczny pieróg. 21.05 - Telekatalog. 21.15 - Film fab. „Noce Kabirii”. 23.00 - Muzyka. 23.40 - Film fab. „Michajło Łomonosow” (III-3).

IKANAL ROSJI

8.50 - Film fab. „Biegnąca grzybnia fal”. 8.25 - S. anim. 8.45 - Biblioteka domowa. 9.00, 14.00, 17.00 - Wiadomości. 9.10 - Słowo duszpasterza. 9.30 - Nie gup się. 10.00 - Poczta poranna. 10.40 - Smak. 11.00 - Galeria Trietkowskiej. 11.20 - Zaproszenie do muzyki. 11.45 - Komedia „Poszedł po zapak”. 13.30 - Oczywiście, lecz nieprawdopodobnie. 14.20 - Filmy anim. 15.10 - Ameryka z M. Taratutą. 15.40 - W świecie zwierząt. 16.15 - Koło historii. 17.25 - Film fab. 17.45 - Pogoda. 17.55 - Komedia „Brylantowa reka”. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.55 - S. „Segun”. 21.55 - Kalambr. 22.25 - Film fab. „Tom i Viv”.

ROSYJSKA TV

7.00 - Filmy anim. 8.15 - Zdrowie. 8.25 - S. „Fram - nie-

dzwiędź polarny”. 9.15 - „Adrenalina”. 9.30 - Śladem listów. 10.00 - Więści. 10.30 - Tydzień w parlamencie. 11.15 - Czerwona księga. 11.30 - „Łosy cesarstwa rosyjskiego”. 12.10 - Koncert. 12.30 - Anonimowy rozmówcy. 13.00 - Więści o... 13.20 - S. „Młody Picasso”. 14.05 - W świecie zwierząt. 14.35 - Niekoncząca się podróż. 15.05 - Program J. Jewstuzenki. 15.35 - Cienna dla R. Abdułatpowa. 15.30 - Koszykówka. 16.45 - Sobotni wieczór Telewizji Rosyjskiej. 16.55 - Jak dużo latnych dziewcząt. 17.55 - Sobotni wieczór z Charlem Aznavourem. 19.00 - Więści. 19.50 - Film fab. „Pociąg do Brooklynu”. 21.30 - Pogoda. 21.45 - Stare mieszkamie. 23.00 - Reporter. 23.30 - Program A. 0.25 - Film fab. „Chorwacka historia”.

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - „Zaproszenie” - program krajoznawczy. 8.25 - Szkoła Tańca Ludowego. 8.40 - Hity satelity. 9.00 - „Klub samotnych serc”. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Poranek filmowy. 10.05 - „Ala i As” - program dla dzieci. 10.20 - Lekcja języka polskiego dla dzieci. 10.30 - Program edukacyjny. 10.45 - „Ludzie listy pisa”. 11.00 - Bravo! Bis! 14.00 - Wiadomości. 14.10 - „Przegląd reportażu telewizyjnego”. 15.00 - „Dwa światy” - serial prod. australijsko-polskiej. 15.25 - „Widok” - film animowany. 16.00 - „Trombita” - program poświęcony kulturze regionalnej. 16.30 - „Gala Piosenki Familijnej”. 17.10 - UNICEF Dzieciom - Koncert Galowy. 17.30 - „Mówię się”. 17.45 - „Gina-

ce zawody”. 18.00 - Teleexpress. 18.20 - Sport z satelity. 19.30 - „Zmieniny” - polski serial komediowy. 20.35 - Listy od telewidzów. 20.45 - Dobranoc. „Noddy” - film animowany dla dzieci. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Wielka wyspa” - film fab. prod. polskiej. 23.25 - Program na niedzielę. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Cafe Fussy” - program satyryczny. 0.30 - „Dotknięcie ręki” - film fab. prod. polsko-angielsko-duńskiej. 2.25 - Góra dziesiątka Muzycznej Jedyńki. 3.00 - Sport z satelity. 4.00 - Panorama. 4.30 - „Wielka wyspa” - film fab. prod. polskiej. 6.30 - „Cafe Fussy”. 6.55 - Listy od telewidzów. 7.05 - „Klub samotnych serc”. 7.30 - „Skarbiec”.

TVP-1

8.00 - Eko echo. 8.15 - Z Polski - reportaż. 8.30 - Wszystko o działce i ogrodzie. 9.00 - Agroligia. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Program dla dzieci. 9.55 - Dzieło - arcydzieło. 10.10 - Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców. 10.35 - 5-10-15 - Program dla dzieci i młodzieży. 11.30 - Z ziołniczego piana. 12.00 - „Pieprz i wanilia. Tropem złota”. 12.30 - Klinika zdrowego człowieka. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - „Australia Bena Croppa” - serial dok. prod. australijskiej. 14.00 - Walt Disney przedstawia. 15.20 - Nobel dla Polaka. 15.45 - Swoje skłomaty. 16.10 - U siebie. 16.35 - Nowożeńcy - teleturniej. 17.05 - „Bill Cosby show” - serial komediowy prod. USA. 17.35 - Świąteczna. Karta. 18.00 - Teleexpress. 18.20 - Od przedszkola do Opola. 18.55 -

TransAntarctica. 19.10 - „Klient” - serial prod. USA. 20.00 - Wieczornica. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Elkisi miłości” - komedia prod. USA. 22.55 - Janusz Józefowicz zaprasza. 23.35 - Sportowa sobota. 24.00 - Kabelet Olgi Lipińskiej. 0.50 - „Kier mordercy” - film sensacyjny prod. kanadyjskiej. 2.15 - „Extra large” - serial prod. włoskiej.

POLSAT

7.15 - P.M.A.M. 8.00 - Disco Relax. 8.50 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 9.15 - Autonomia - magazyn motoryzacyjny. 9.30 - Dance World - program muzyczny. 10.00 - Co jest grane? - program muzyczny dla dzieci. 10.30 - „Candy-Candy” - serial animowany dla dzieci. 11.00 - „Rajską plażę” - serial dla młodzieży. 12.00 - „Wielkie filmy, wielkie gwiazdy”. 13.25 - „Z ostatniej chwili” (USA). 15.05 - Reportaż. 15.30 - Oskar - magazyn filmowy. 16.00 - „Taniec na ulicach” (Wielka Brytania). 17.00 - Informacje. 17.15 - Oto Polska - magazyn reporterów. 17.45 - „Powrót do Eden” - australijski serial obyczajowy. 18.45 - TOP 97. 19.15 - Miss Telewizji. 19.45 - Informacje. 20.00 - Disco Polo Live. 20.50 - Losowania „Lotto”. 21.00 - „Grom w raju” (USA). 22.00 - „Cobra” - amerykański serial sensacyjny. 23.00 - „Romans Murphy'ego” (USA). 0.55 - „Ned i Stacey” - amerykański serial komediowy. 1.25 - Playboy. 2.25 - „Taniec w fau-chach” (USA - Kanada).

NIEDZIELA

16 LUTEGO
LTV

9.05 - 16 Lutego. 9.15 - Program religijny. 9.40 - Dla dzieci. 10.35 - S. „Arabela powraca”. 11.05 - Dla dzieci. 11.35 - Siedem dni Kowna. 12.15 - 16 Lutego. 12.20 - W świecie koszykówki. 12.45 - Koszykówka. 13.15 - W świecie sportu. 14.00 - Klub szachowy. 14.10 - Morsy Polagry. 14.25 - S. dok. „Kraje świata”. 14.55 - 16 Lutego. 15.00 - Wiadomości. 15.05 - Koncert zyczeń. 16.00 - S. „Domek w preriach”. 17.10 - Zielone drzewo życia. 17.40 - Poczta K. Bradnasa. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - 16 Lutego. 18.25 - Pamięć. 18.55 - Reportaż z ceremonii wręczenia nagród narodowych. 19.40 - Pierwszy kanał. 20.00 - Panorama. 20.40 - Przypomnij swą chatę rodziną. 21.45 - Film dok. 22.15 - Koncert. 23.00 - Wiadomości wieczorne. 23.10 - Studio sportowe.

LNG

8.30 - Tangomania. 9.00 - S. „Komiczne historie”. 9.30 - S. „Jest jak jest”. 10.00 - Twój wspaniały. 10.30 - Kuchnia pani Grażyny. 11.00 - Abecadło zdrowia. 11.30 - Przedstawi „National Geographic”. 12.30 - Film dok. o przyrodzie. 13.00 - Po obu stronach granicy. 13.30 - Róg tury. 13.55 - Czarno-białe. 14.25 - Filmy anim. 15.15 - Kibit tute. 15.30 - S. „Święty”. 17.30 - S. „Sawanna”. 18.30 - S. „Powrót Sherlocka Holmesa”. 19.30 - Bulwar show. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Teletelo show.

PONIEDZIAŁEK

17 LUTEGO

LTV

7.00 - Dzień dobry. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Nasz język. 16.40 - W świecie koszykówki. 17.05 - Szanujmy gimnazjum”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Pierwszy kanał. 18.25 - Program białoruski. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.50 - Dla dzieci. 19.30 - 01, 02, 03, 20.00 - Panorama. 20.35 - Film fab. „Wieczorny cień”. 22.10 - Reportaż z ceremonii wręczenia nagrody im. dr J. Basanawiciusa za 1996 r. 22.25 - Magazyn „Eureka”. 23.00 - Wiadomości wieczorne. 23.10 - Studio sportowe.

LNG

7.30 - Poranne koło. 9.00 - Teleshop. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - S. „Cuda”. 15.25 - S. anim. „Krytyk”. 15.50 - Oponuj. 16.50 - Tak. Nie. 17.40 - Film anim. „Góral”. 18.05 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Teleshop. 19.00 - S. „Cuda”. 19.45 - Wied w kosmosie. 97. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - S. „Nowy Orlean”. 21.30 - Po obu stronach muru. 22.00 - Tangomania. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. „Twardy chłopak”.

BALTYCKA TV

8.30 - 17.50 - Program BBC. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 19.00 - S. „Prawo Berke’a”. 20.00 - S. „Manuela”. 20.30 - Humor. 21.00 - Film fab. „Dary Danajów”. 22.55 - S. „Show Boba Morrisona”. 23.20 - Humor. 0.05-8.30 - Program CNN.

TELE-3

8.00 - Nowości CNN. 8.40 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Droga do nieba”. 17.30 -

21.00 - S. „I znowu Brideshead”. 22.35 - Wiadomości sportowe. 22.45 - Krwawa niedziela. 23.25 - S. „Krytyk”. 23.50 - Namietności.

BALTYCKA TV

1.00-8.30 - Program CNN. 8.30 - Program inform.-rozryw. 16.30 - Program religijny. 17.00 - Program dla dzieci. 17.30 - Cena zdrowia. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 19.00 - S. „Nieznane historie”. 20.00 - NBA wszystkich gwiazd. 21.00 - Przegląd NBA. 21.30 - Film fab. „Wieczny grzech”. 23.10 - Program sportowo-rozryw. 0.05-8.30 - Program CNN.

TELE-3

9.30 - Muzyka i święte słowo. 10.00 - Poranek Aizk. 10.20 - S. „Tępy jeszcze bardziej tępy”. 11.40 - Okno na przyrodę. 12.00 - S. „Marzywcie z Kalifornii”. 11.30 - S. „Maska”. 12.00 - Komputerowe cuda. 12.30 - Dramat „Melours”. 13.30 - Budownictwo. 14.00 - Niemieckie miasta. 15.00 - Dramat „Bogaci i przystojni”. 16.00 - Opowiedz o swoich przygodach. 16.30 - Film dok.-fab. 17.30 - Kalendarz Europy. 18.00 - S. „Beverly Hills”. 19.00 - Przyjrzyj się uważnie”. 19.30 - Sport na świecie. 20.00 - Kino. 20.30 - S. „Maria La Del Barrio”. 21.00 - Komedia „Amerykańska marzydziela”. 22.40 - Wyprodukowane w Litwie.

WILEŃSKA TV

7.25 - S. „Omer”. 7.55 - Film dla dzieci. 9.20 - Paluszki liżać. 9.55 - Na przekór rekordom. 10.20 - S. o przyrodzie. 11.20 - Sezon zimowy. 11.30 - Muzyka. 11.50 - Klub herbaciany. 12.20 - Muzyka kina. 12.35 - Prasa i muzyka. 13.30 -

Zrob krok. 14.25 - Sport tygodnia. 14.55 - Filmy anim. 15.55 - Telefon 23-55-60. 16.50 - Muzyka. 17.15 - Karmień węglem. 17.45 - Wileńska jutrenka. 18.00 - Patrol drogowy. 18.20 - Obserwator. 19.05 - Wesole historie. 19.25 - Fitil. 19.40 - Film fab. „Zabójstwo we wschodnim ekspresie”. 22.05 - Sezon zimowy. 22.35 - Teledyskoteka.

VILSAT

9.05 - Muzyka. 10.20 - Cinemania. 10.50 - Co po ile. 11.00 - Muzyka. 11.40 - Stare dobre kino. 13.40 - Wywiad S. Sabaliauskasa. 14.20 - Film fab. „Michail Lomonosow”. 15.50 - Co po ile. 16.00 - Vilsat TOP 20. 18.05 - Czas się ducha. 19.00 - Co po ile. 19.10 - Muzyka. 19.45 - Nowości medyczne. 20.30 - Muzyka. 21.00 - Pieróg święteczny. 21.05 - Telekatalog. 21.15 - Humor. 22.25 - Koktajl muz. 22.40 - Muzyka country.

I KANAŁ ROSJI

7.00 - Film fab. 8.30 - Filmy anim. 9.00 - Wiadomości. 9.15 - Beżadne notatki. 9.30 - Dopoki wszyscy w domu. 10.10 - Gwiazda poranna. 10.55 - Służ Rosji. 11.25 - Graj harmonio. 11.50 - Rosyjski świat. 12.20 - Pewnego razu. 12.30 - S. „Podwodna odyseja ekipy Cousteau”. 13.25 - Panorama śmiechu. 14.00 - Wiadomości. 14.20 - Wspomnienia o Wielkiej Sali. 15.05 - Klub podróżników. 15.50 - Filmy anim. 16.40 - Sam na sam. 17.15 - Szczegółowy przypadek. 18.00 - Pogoda. 18.05 - Film „Wajka na śmierć”. 19.50 - Afisz filmowy. 20.00 - Czas. 20.40 - S. „Segun”. 21.40 - Pieśń-97.

I KANAŁ ROSJI

17.00, 22.25 - Wiadomości. 17.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 18.00 - Pogoda. 18.10 - Godzina szczytu. 18.35 - Odgadnij melody. 19.00 - Program W. Poznara. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - S. „Poltergeist”. 21.40 - Teatr i TV. 22.35 - Dramat histor. „Zemsta”. 0.25 - Ekspres sportowy.

ROSYJSKA TV

6.00 - Ekspres poranny. 7.00 - Wieści. 7.15 - Towary pocztu. 7.25 - S. „Truskaweczka”. 7.55 - Droga redakcji. 8.20 - Towary pocztu. 8.30 - Rosyjska karaok. 9.05 - S. „Santa Barbara”. 9.55 - 10.15 - Towary pocztu. 10.00 - Wieści. 10.25 - Biznes Rosji. 11.05 - Za opłatkami. 11.20 - Sad kultury. 11.50 - Palicha. 14.15 - Autograf. 12.00 - Wiewiór z Charlesem Aznowo. 12.55 - Magazyn nieruchomości. 13.00 - Wieści. 13.25 - Komedia „Niezwyciężył przygody mister Westa w kraju bolszewików”. 14.50 - Film dok. 15.00 - Nowe huty. 15.25 - Lekkarz domowy. 15.30 - Nowe pięćko. 16.00 - Wieści. 16.15 - Iwanow. Piętno, Sidorow i inni. 16.55 - Tam-tam wiadomości. 17.05 - Zatok morska. 17.25 - Popatrz na siebie. 17.40 - S. „Truskaweczka”. 18.10 - Podwójny portret. 18.40 - VIP. 19.00 - Wieści. 19.35 - Nocne życie miast świata. 20.10 - S. „Santa Barbara”. 21.05 - Pogoda na jutro. 21.10 - Dobry wieczór. 22.00 - Wieści. 22.30 - Na koniu. 22.55 - Dyzurna jednostka. 23.10 - Młodość teatru. 24.00 - Nocne życie miast świata.

22.20 - Przegląd piłkarski. 22.50 - Wiadomości. 23.00 - Raz jeszcze o miłości.

ROSYJSKA TV

7.00 - Filmy anim. 8.00 - Nowości loterii. 8.15 - S. „Fram - niedźwiedź polarny”. 9.05 - Witaj kraju. 9.45 - Przysięga. 10.15 - Rosyjskie lato. 10.55 - AURA błękitnej planety. 11.00 - Polska księgarska. 11.25 - Losy Cesarstwa Rosyjskiego. 12.05 - Międzynarodowy turniej im. Jarygina. 12.30 - Człowiek na ziemi. 13.00 - Wieści. 13.20 - S. „Młody Picasso”. 14.05 - Wyzwolił lekarza? 14.35 - Romans-97. 14.45 - Wieczny silnik. 15.15 - Sad kultury. 15.45 - Nic, prócz... 16.00 - Czarnodziejski świat W. Disneya. 17.00 - Cały świat. 17.40 - Mężczyzna i kobieta. 18.20 - Rosyjska karaoka. 19.00 - Zwierciadło. 20.00 - Reportaż o niczym. 20.15 - Pogoda. 20.20 - Film fab. „Pierwsza miłość”. 21.50 - K-2 przedstawia. 22.45 - U wszystkich na ustach. 23.00 - U Księżycu. 23.30 - Regim. 23.45 - Krzątania wokół fortepianu.

TV POLONIA

8.00 - „Zmienność” - polski serial komediowy. 9.05 - Słowo na niedzielę. 9.10 - Informacje Studia Kontakt. 9.25 - „Folkowe nuty”. 9.50 - „Mały Lord” - film animowany dla dzieci. 10.15 - „Zaproszenie” - program krajoznawczy. 10.35 - Muzyczny Festiwal Łan. 11.15 - „Magazyn kulturalny”. 11.30 - „Poznaj świat” - teleturniej. 12.00 - Teatr Familijny. „Nareszcie bał”. 13.00 - „Polskie ABC” - program dla dzieci. 13.30 - „Skarbiec”. 14.00 - Film dok. 14.30 -

„Piraci w tawernie” - teleturniej. 15.00 - Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem. 16.00 - „Podwieczorek przy mikrofonie”. 17.00 - „Włada” - film dok. Andrzeja Sapiewy. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Speed Blyskawica” - serial animowany dla dzieci. 18.40 - Wspomnień czar. „Długa młodość” - polski film archiwalny. 20.15 - Program rozrywkowy. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Con amore” - melodramat prod. polskiej. 22.25 - Program na poniedziałek. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Marzenia Marcina Dańca” - program rozrywkowy. 0.50 - „Benefis”. 1.50 - „Jak powstała II Wielka Emigracja”. 2.50 - „Księga rekordów”. 3.10 - Informacje Studia Kontakt. 4.00 - Panorama. 4.30 - „Con amore” - melodramat prod. polskiej. 6.30 - „Podwieczorek przy mikrofonie”. 7.25 - Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki.

TVP-1

8.00 - Rolnictwo na świecie. 8.15 - Agrolandia - finał konkursu Agroliga '96. 9.05 - Poranek telewizyjny. 9.35 - Tele-ranek. 9.55 - Likwidator. 10.00 - Flipper”. 10.00 - serial prod. USA. 10.45 - „Zaczarowane kalosze Williama” - serial anim. prod. angielskiej. 11.00 - „Destiny znów w siodle” - western prod. USA. 12.45 - „Spotkania z Janem Pawłem II”. 13.00 - Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego. 13.20 - Rozmowa na koniec wieczoru z prof. Jerzym Nowosielskim o diabie i upadku. 14.00 - Wiadomości. 14.10 - Tydzień. 14.40 - „Safari na Wybrzeżu Szkieletowym” - film dok. prod. an-

gielskiej. 15.15 - „Kariera Nikodema Dyzmy” - serial TVP. 16.10 - Telewizyjny Teatr Rozmaitości. „Tajny detektyw”. 17.35 - 2 kamera wśród zwierząt. 18.00 - Telexpress. 18.25 - Śmiechu warte. 18.50 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 19.10 - „Dr Quinn” - serial prod. USA. 20.00 - Wieszczynka. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Savannah” - serial prod. USA. 22.00 - Decyzja należy do ciebie. 22.40 - Sportowa niedziela. 23.55 - Kultura duchowa nado. 0.30 - „Litosność” - film fab. prod. chińsko-hongkongskiej. 2.05 - Pr. powt.

POLSAT

7.00 - P.M.A.M. Gra! 8.50 - Disco Polo Live. 8.50 - Jesteśmy - magazyn programów religijnych. 9.15 - Smakosz i rozkosze. 9.30 - Fashion TV. 10.00 - Klip Klaps - najmodniejsza lista przebojów. 10.30 - „Jogi łowca skarbow” - serial animowany dla dzieci. 11.00 - Disco Relax. 12.00 - „Pomoc domowa” - serial komediowy. 12.30 - „She TV” (USA). 13.30 - „W pogoni za złotem” (USA). 15.10 - Reportaż. 15.30 - Kalendarzok - program publicystyczny. 16.00 - „Benny Hill” - serial komediowy. 16.30 - „Dziwny satyrk kraju” - program Tadeusza Drozdzy. 17.00 - Informacje. 17.45 - „Zadło 2” (USA). 19.40 - Moim zdaniem. 19.45 - Informacje. 20.00 - „Tekwar” (USA). 21.00 - „Jeśli nadzieje jutro” (USA). 22.00 - „Café ten zięgieł” (USA). 0.15 - Na każdy temat. 1.15 - Egzamin dojrzałości - program rozrywkowy.

TV POLONIA

8.00 - Panorama. 8.05 - Sport telegram. 8.15 - „Włada” - film dok. 9.15 - Informacje Studia Kontakt. 9.30 - Wiadomości. 10.00 - „Alai As” - program dla dzieci. 10.15 - Lekcja języka polskiego dla dzieci. 10.20 - „Tata, a Marcini powiedział...”. 10.30 - Program publicystyczny. 11.00 - „Fitness Club” - serial prod. polskiej. 11.25 - Telewizyjne Wiadomości Literackie. 11.55 - „Zwyczaj i obyczaj”. 12.25 - „Gorąca dziesiątka Muzycznej Jedynki”. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Con amore” - melodramat prod. polskiej. 15.10 - Przegląd Prasy Polonijnej. 15.30 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.20 - Omówienie programu dnia. 16.30 - „Od bambra do menela”. 17.00 - „Dom na Stawisku”. 17.30 - Sportowy tydzień. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Chuchcia” - program dla dzieci. 18.45 - „Krzyżówka szczęścia” - teleturniej. 19.15 - „Dajcie na pierwszą stronę” - serial prod. kanadyjski. 20.15 - Program rozrywkowy. 20.40 - Dobranocka: „Mały pingwin Pikk-Pok” - film animowany dla dzieci. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Skarb kapitana Martensa” - film fab. prod. polskiej. 23.15 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 23.25 - Program na wtorek. 23.30 - Panorama. 24.00 - Spotkania na Polskę. 0.20 - „Festiwal w Kazimierzu”. 0.40 - „Labyrinty kultury”. 1.00 - „Camerata 2” - magazyn muzyczny. 1.30 - Sportowy tydzień. 1.50 - Panorama. 2.00 - „Dajcie na pierwszą stronę” - serial prod. kanadyjski. 3.00 - Program rozrywkowy. 3.30 - „Dom na Sta-

wisku”. 4.00 - W centrum uwagi. 4.30 - „Skarb kapitana Martensa” - film fab. prod. polskiej. 6.20 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 6.30 - „Krzyżówka szczęścia” - teleturniej. 7.00 - Spotkania na Polskę”. 7.20 - „Festiwal w Kazimierzu”. 7.40 - „Labyrinty kultury”.

TVP-1

7.00 - Kawa czy herbata? 9.00 - „Murphy Brown” - serial prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Szóstka na szóstkę. 10.05 - Gimnastyka dla przedszkolaków. 10.15 - Mama i ja. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiaj o dzieciach. 11.05 - „Doktor Quinn” - serial prod. USA. 11.50 - Piraci - teleturniej. 12.10 - Teleshop. 12.15 - Przyjemne z pożytecznym. 12.30 - Artes - magazyn. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.20 - Magazyn Nowości. 13.50 - Prawnik domowy. 14.10 - Miniatury. 14.15 - Czy wiecie, że... 14.20 - Siła tradycji. 14.35 - Powtórka z historii. 15.00 - Prawdziwa historia niechcianych pomników. 15.25 - Czy wiecie, że... 15.30 - Oczami okupanta. 15.50 - Lekcja języka angielskiego. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Życie sztucznie. 16.15 - Program dnia. 16.25 - „Watawat” - serial prod. kanadyjskiej. 16.50 - Frona - Mit pokolenia 1968. 17.15 - Szatnia - magazyn dla dzieci. 17.40 - Tydzień prezidenta. 18.00 - Telexpress. 18.25 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 18.50 - Country rodeo. 19.10 - Forum - pr. publicystyczny. 19.20 - Wiadomości. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - Teatr Telewizyjny. 21.40 - „Tristan

i Izolda”. 22.50 - Mdm, czyli Mann do Materny. Materna do Manna. 23.30 - W centrum uwagi. 24.00 - „Szara stręła” - reportaż. 0.40 - „Smoking” - film fab. prod. franc. 3.00 - Wiadomości.

POLSAT

7.00 - „Kojak” - amerykański serial sensacyjny. 8.00 - Poranek z PolSatem. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne graffiti. 9.15 - Klub Fitness Woman. 9.30 - „Czarodziejka z Księgicy” - serial animowany dla dzieci. 10.00 - „MacGyver” - amerykański serial sensacyjny. 11.00 - „Zar młodości” - kanadyjski serial obyczajowy. 12.00 - „Powrót do Edentu” - australijski serial obyczajowy. 13.00 - Disco Polo Live. 14.00 - P.M.A.M. Gra! 14.30 - „Młody Telewizyjny”. 15.00 - Dziwny satyrk kraju - program Tadeusza Drozdzy. 15.30 - Klub satyryczny. 15.40 - Program rozrywkowy. 16.10 - HaloGra! 16.20 - Yel-Yel-Yel. 16.30 - „Czarodziejka z księżycą” - serial animowany dla dzieci. 17.00 - Informacje. 17.15 - Twój lekarz. 17.45 - Trzy kwadraty: gra - zabawa. 18.10 - Kalam-bury - program rozrywkowy. 18.40 - „Skrydła” - amerykański serial komediowy. 19.10 - „Świat według Bundy’ch” (USA). 19.40 - Moim zdaniem - komentarz polityczny. 19.45 - Informacje. 20.00 - „MacGyver” - amerykański serial sensacyjny. 20.50 - Losowania „Lotto”. 21.00 - Miliardowy szantaż” (USA). „Taksjarskie z Waszyngtonu” (USA). 23.00 - Informacje i biznes informacji. 23.25 - Polityczne graffiti. 23.35 - „Gliniarz i prokurator” - amerykański serial sensacyjny. 0.30 - Magazyn sportowy. 1.40 - „Zar młodości” - kanadyjski serial obyczajowy.

WTOREK

18 LUTEGO

LTV

7.00 - Dzień dobry. 8.30 - Siedem dni Kowna. 9.05 - 01, 02, 03, 9.25 - Magazyn „Eureka”. 9.55 - Doroczne ordęzie prezydenta Republiki Litewskiej o sytuacji na Litwie, jej polityce wewnętrznej i zagranicznej. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Dary sądów. 16.40 - Dla młodzieży. 17.00 - Film anim. 17.10 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Wiadomości (ros.). 18.25 - Koszykówka. 20.00 - Panorama. 20.35 - Loteria. 20.40 - S. „Emilia”. 21.00 - S. „Znaki”. 22.00 - Galeria. 22.20 - Kompozycja choreograficzna „Moje życie”. 23.00 - Wiadomości wieczorne. 23.10 - Studio sportowe.

LNK

7.30 - Poranne koło. 9.00 - Teleshop. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - S. „Cuda”. 15.50 - Wiadomości z Hollywoodu. 16.20 - Smaczne. 16.50 - A. Girzadas przedstawia. 17.40 - Film anim. „Góral”. 18.05 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Teleshop. 19.00 - S. „Cuda”. 19.50 - Telekasy. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - Oponuj. 21.30 - Telewizja „Lietuvos rytas”. 22.00 - X Klan. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Od... do. 23.15 - S. „Twardy chłopak”.

BALTYCKA TV

8.30-17.50 - Program BBC. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 19.00 - S. „Nash Bridges”. 20.00 - S. „Manuela”. 20.30 - S. „Wszystko od początku”. 21.00 - Film fab. „Powrót Martina Guerrero”. 23.00 - S. „Prawo Berke'a”. 23.50 - Przegląd NBA. 0.20-8.30 - Program CNN.

ŚRODA

19 LUTEGO

LTV

7.00 - Dzień dobry. 8.30 - Sytuacja. 9.00 - Galeria. 9.40 - Teatr. 10.20 - Pamięć. 10.50 - S. „Emilia”. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Sroka. 16.40 - Znaki. 17.10 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 18.00 - Wiadomości. 18.10 - Jez. franc. 18.40 - Wiadomości (ros.). 18.55 - Dla dzieci. 19.25 - Mój dom. 19.35 - Milioner. 20.00 - Panorama. 20.35 - Loteria. 20.40 - S. „Nakwiza”. 21.45 - Rzadkie filmy. „JFK”. 23.00 - Wiadomości wieczorne. 23.10 - Studio sportowe. 23.15 - Cd. filmu.

LNK

7.30 - Poranne koło. 9.00 - Teleshop. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - S. „Cuda”. 15.50 - Wiadomości z Hollywoodu. 16.20 - Bulwar show. 16.50 - Jeszcze nie wieczór. 17.40 - Film anim. „Góral”. 18.05 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Teleshop. 19.00 - S. „Cuda”. 19.50 - Telekasy. 20.00 - Wiadomości. 20.25 - A. Girzadas przedstawia. 21.30 - S. „Wydział zabójstw”. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Wiadomości z Hollywoodu. 23.15 - S. „Twardy chłopak”.

BALTYCKA TV

8.30-17.50 - Program BBC. 18.00 - S. „Tak świat się kręci”. 19.00 - S. „Orby”. 20.00 - S. „Manuela”. 20.30 - Humor. 21.00 - Film fab. „Tymczasowe dziecko”. 22.55 - S. „Nash Bridges”. 23.45 - NBA z bliska. 0.15-8.30 - Program CNN.

TELE-3

8.00 - Nowości CNN. 8.40 - S. „Santa Barbara”. 9.30 -

TELE-3

8.00 - Nowości CNN. 8.40 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Maria La Del Barrio”. 17.30 - Spójrzmy uważnie. 18.00 - Film anim. 18.25 - S. „Marzyście z Kalifornii”. 18.55 - Wiadomości. 19.05 - S. „Santa Barbara”. 20.00 - Komputerowa cuda. 20.30 - S. „Maria La Del Barrio”. 21.00 - S. „Walker, strażnik Texasu”. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - Nowości sportowe. 22.30 - Gorący trójkąt. 23.05 - S. „Ulice San Francisco”.

WILEŃSKA TV

8.00 - Wiadomości z Moskwy. 8.10 - O programach telewizyjnych. 8.30 - Paluski. 9.05 - Klub samotnych serc. 9.40 - Jesteś świadkiem. 10.00 - Sezon zimowy. Towary i usługi. 10.20 - Dziękuję za zakup. 11.00 - Film fab. 12.50 - Dziękuję za zakup. 13.05 - 90x60x90. 13.20 - S. anim. 13.50 - Wiadomości z Moskwy. 14.00 - Film fab. „Niepokojne gospodarstwo”. 18.00 - Humor. 18.55 - Wiadomości. Dziś w miasteczku. 19.05 - Zawód: pisarz fantasta. 20.00 - Wiadomości z Moskwy. 20.15 - S. „Nocny upał”. 21.05 - C. i. K. 21.30 - S. „Łap złodzieja”. 22.30 - Towary i usługi. 22.35 - Wiadomości z Moskwy. 23.00 - Dziś w miasteczku. 23.10 - Kanał muz.

VILSAT

9.05 - Rozmowy S. Sabaliuskas. 9.40 - Film dok. 10.20 - Czerwona kaskada. 10.50 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowości muz. 11.15 - Film „Niedokończona kolacja”. 12.20 - Sklep muz. 12.35 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Vilsat TOP 20. 18.05 - Przegląd jerozolimski. 18.30 - Cuda Raganuiki. 19.05 - Wyjątkowe ceny. 19.15 - Nowości muz. 19.30 - Kultura

- S. „Maria La Del Barrio”. 17.35 - Styl. 18.00 - Film anim. 18.25 - Film dok. 18.55 - Wiadomości. 19.05 - S. „Santa Barbara”. 20.00 - Kaleskop europejski. 20.30 - S. „Maria La Del Barrio”. 21.00 - S. „Góral IV”. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - Nowości sportowe. 22.30 - Budownictwo. 23.05 - S. „Ogień”.

WILEŃSKA TV

18.00 - Humor. 18.55 - Dziś w miasteczku. 19.05 - Ja sama. 20.00 - Wiadomości z Moskwy. 20.15 - S. „Nocny upał”. 21.05 - C. i. K. 21.30 - S. „Łap złodzieja”. 22.30 - Towary i usługi. 22.45 - Wiadomości z Moskwy. 23.00 - Dziś w miasteczku. 23.10 - Kanał muz.

VILSAT

9.05 - Muzyka. 9.35 - Niemieckie obrazy. 10.05 - Szkutka muz. 10.35 - Korespondent. 10.50 - Wyjątkowe ceny. 11.00 - Nowości muz. 11.15 - Film „Niedokończona kolacja”. 12.20 - Kaktajl muz. 12.35 - Muzyka. 15.50 - Wyjątkowe ceny. 16.00 - Vilsat TOP 20. 18.05 - KWP. 19.05 - Wyjątkowe ceny. 19.15 - Nowości muz. 19.30 - Muzyka. 20.10 - Program religijny. 20.50 - Telegatolog. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Film fab. „Do zabaczenia, Mary Poppins”. 22.30 - Film dok. 23.00 - Nowości muz. 23.15 - Muzyka. 23.45 - Puls Wilna.

I KANAŁ ROSJI

5.00 - Dzień dobry. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.35 - Wiadomości. 8.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 9.00 - Temat. 9.40 - W świecie zwierząt. 10.15 - Film anim. 10.30 - Odgądnij melodie. 11.10 - S. „Siedemnaście mgieł wio-

Rosji. 20.05 - Szkutka muz. 20.35 - Korespondent. 20.50 - Telegatolog. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Film fab. „Niedokończona kolacja”. 22.20 - Kaktajl muz. 22.35 - Muzyka. 23.00 - Nowości muz. 23.15 - Telegatolog dla dorosłych. „Odwrotna strona księżyc”. 23.45 - Puls Wilna. 24.00 - Cd. telegatologu. „Odwrotna strona księżyc”.

I KANAŁ ROSJI

5.00 - Dzień dobry. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.35 - Wiadomości. 8.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 9.35 - Panorama śmiechu. 10.10 - Film anim. 10.30 - Odgądnij melodie. 11.10 - S. „Siedemnaście mgieł wiosny”. 12.20 - Człowiek i prawo. 12.45 - Film anim. 12.55 - Asorty KWP. 13.15 - Zagadki historii. 14.20 - Film anim. 14.45 - Program rozr. 14.55 - Filmy anim. 15.10 - Cudowny świat, czyli Cinema. 15.40 - S. „Niko i jego przyjaciele”. 16.10 - Do lat 16 i więcej. 16.35 - Dookoła świata. 17.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 18.05 - Pogoda. 18.10 - Godzina szczytu. 18.35 - Odgądnij melodie. 19.00 - Temat. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - Film fab. „Prywatny detektyw, czyli operacja „Kooperacja”. 22.45 - Parada hitów. 23.25 - Ekspres prasowy. 23.40 - S. „Metoda Krakera”.

ROSYJSKA TV

6.00 - Ekspres poranny. 7.00 - Więści. 7.15 - Film anim. 7.25 - S. „Truskaweczka”. 7.55 - Droga redakcja. 8.20 - Anshlag. 8.45 - W świecie zwierząt. 9.15 - S. „Santa Barbara”. 10.00 - Więści. 10.15 - Film anim. 10.25 - Biznes Rosji. 11.05 - Za opłatkami. 13.00 - Więści. 13.25 - Film fab. „Upiór zielonej komnaty”. 14.40 - Film dok. 15.00 - Lekarka wyzwalacze? 15.25 -

syny”. 12.25 - Filmy anim. 13.00 - Asorty KWP. 13.25 - Zagadki historii. 14.20 - Film anim. 14.45 - Kaktus i Co. 14.55 - Do mi. 15.10 - Zew dżungli. 15.40 - S. „Niko i jego przyjaciele”. 16.10 - Do lat 16 i więcej. 16.35 - Dookoła świata. 17.15 - S. „Dziwczyna o imieniu Los”. 18.05 - Pogoda. 18.10 - Godzina szczytu. 18.35 - Odgądnij melodie. 19.00 - Aby pamiętać. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.45 - Film fab. „Maksim Piepielch”. 22.45 - Klub prasowy. 23.50 - Ekspres prasowy. 24.00 - S. „Metoda Krakera”. 0.50 - Wielkie hity.

ROSYJSKA TV

6.00 - Ekspres poranny. 7.00 - Więści. 7.15 - Towary pocztą. 7.25 - S. „Truskaweczka”. 7.55 - Droga redakcja. 8.20 - Towary pocztą. 8.30 - Miasteczko. 9.05 - S. „Santa Barbara”. 9.55 - Towary pocztą. 10.00 - Więści. 10.15 - Towary pocztą. 10.25 - Biznes Rosji. 11.05 - Za opłatkami. 11.20 - Chwila prawdy. 11.50 - Poradnik Ekspo. 11.55 - Autograf. 12.00 - K-2. 12.55 - Sklep nieruchomości. 13.00 - Więści. 13.25 - Film fab. „Sze regowic Iwan Browin na nowych ziemiach”. 15.00 - Prywatna kolekcja. 15.25 - Poradnik Ekspo. 15.30 - Styl życia. 16.00 - Więści. 16.15 - Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 16.55 - Tam-tam nowości. 17.05 - Zatoka morska. 17.25 - Spójrz na siebie. 17.40 - S. „Truskaweczka”. 18.10 - Parlament. 18.40 - VIP. 19.00 - Więści. 19.35 - Miasteczko. 20.10 - S. „Santa Barbara”. 21.05 - Pogoda. 21.10 - Dobry wieczór. 22.30 - Bohema. 23.10 - Temat. 24.00 - Tylko dla

Manekin. 15.30 - Wasze prawo. 16.00 - Więści. 16.15 - Iwanow, Pietrow, Sidorow i inni. 16.55 - Tam-tam nowości. 17.05 - Zatoka morska. 17.25 - Spójrz na siebie. 17.40 - S. „Truskaweczka”. 18.10 - Chwila prawdy. 18.40 - VIP. 19.00 - Więści. 19.35 - Anshlag. 20.10 - S. „Santa Barbara”. 21.05 - Pogoda. 21.10 - Dobry wieczór. 22.00 - Więści. 22.30 - Telegat. 23.10 - Gorący trójkąt. 0.05 - Tylko dla dorosłych. 0.15 - Towary pocztą.

TV POLONIA

8.00 - Panorama. 8.05 - Sport telegam. 8.15 - „Podwieczorek przy mikrofonie”. 9.10 - Spójrzania na Polskę. 9.30 - Wiadomości. 10.00 - „Ciuchcia”. 10.30 - „Dom na Stawisku”. 11.00 - „Dajcie na pierwszą stronę” - serial prod. kanadyjski. 12.00 - „Skarbiec”. 12.30 - Program rozrywkowy. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Skarb kapitana Martensa” - film fab. prod. polski. 15.10 - Sportowy tydzień. 15.30 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.20 - Omówienie programu dnia. 16.30 - „Biskupianie”. 17.00 - „Historia - współczesność”. 17.30 - „Zaproszenie” - program krajoznawczy. 18.00 - Teleexpress. 18.15 - „Detektywi na wakacjach” - serial dla młodych widzów. 18.45 - „Krzyżówka szczęścia” - teletur. 19.15 - „Dorastanie” - serial prod. polski. 20.15 - „Polska piosenka”. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Doktor Murek” - serial prod. polski. 22.30 - „Żywcem pogrzebany” - film dok. 23.05 - „Bohater w alfabecie”. 23.25 - Program na środę. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Na północ od Paryża” - reportaż o Polakach mieszkają-

dorszych. 0.10 - Towary pocztą.

TV POLONIA

8.00 - Panorama. 8.05 - Sport telegam. 8.15 - „Muzyczne male co nieco z...”. 9.10 - „Dziennik Telewizyjny” - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 9.20 - „Ocali od zapomnienia”. 9.30 - Wiadomości. 10.00 - „Detektywi na wakacjach” - serial dla młodych widzów. 10.30 - „Historia - współczesność”. 11.00 - „Dorastanie” - serial prod. polski. 12.00 - „Rozmowy, rozmówki”. 12.35 - „Polska piosenka”. 13.00 - Wiadomości. 13.15 - „Doktor Murek” - serial prod. polski. 14.15 - „Żywcem pogrzebany” - film dok. 14.40 - „Bohater w alfabecie”. 15.30 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.20 - Omówienie programu dnia. 16.30 - „Zagady” - program ukazujący rozwój poetów wileńskich z lat 30-tych. 17.00 - „Kowalski i Schmidt”. 17.30 - „Auto-Moto-Klub”. 18.00 - Teleexpress. 18.15 - „Polskie ABC”. 18.45 - „Krzyżówka szczęścia” - teletur. 19.15 - Sport z satelity. 20.40 - Dobranocka. 21.00 - Wiadomości. 21.30 - „Legenda Tat” - film fab. prod. polski. 23.25 - Program na czwartek. 23.30 - Panorama. 24.00 - „Ze sztuką na Turę”. 0.20 - „Kultura duchowa narodów”. 24.00 - „Uprawiam malarsko” - film dok. 1.30 - Auto-Moto-Klub. 1.50 - Panorama. 2.00 - Sport z satelity. 3.30 - „Kowalski i Schmidt”. 4.00 - W centrum uwagi. 4.30 - „Legenda Tat” - film fab. prod. polski. 6.30 - „Krzyżówka szczęścia” - te-

cych w północnej Francji. 0.30 - „Rozmowy, rozmówki”. 1.00 - „Czarodziej ryła” - reportaż. 1.30 - „Zaproszenie” - program krajoznawczy. 1.50 - Panorama. 2.00 - „Dorastanie” - serial prod. polski. 3.00 - „Polska piosenka”. 3.30 - „Historia - współczesność”. 4.00 - W centrum uwagi. 4.30 - „Doktor Murek” - serial prod. polski. 5.35 - „Żywcem pogrzebany” - film dok. 6.10 - „Bohater w alfabecie”. 6.30 - „Krzyżówka szczęścia” - teletur. 7.00 - „Na północ od Paryża”. 7.30 - „Rozmowy, rozmówki”.

TVP-1

7.00 - Kawa czy herbata? 9.00 - „Dobranoc, kochanie” - serial komediowy prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Szaleństwa teatralne. 10.05 - Gimnastyka. 11.00 - Mama i ja. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - „Nie ma jak w domu” - serial prod. australijski. 11.50 - Pomidor - teletur. 12.10 - Od niemowlaka do przedszkolaka. 12.25 - Teatr jak życie „Sulecin”. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Aprobiz. 13.20 - Magazyn Notowań. 13.50 - Dzieci takie jak nasze. 14.05 - Dama za kierownicą. 14.20 - Telekomputer. 14.35 - Modelem sięgnąć nieba. 14.50 - „Wszystkie z naszego ciała: mózg” - serial dok. USA. 15.15 - Dzieje jednego wynalazcu. 15.25 - Tajniki matematyki. 15.40 - Wiza Babel. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Program dla zwierząt. 16.15 - Program dnia. 16.25 - „Chwila z bajką” - serial anim. 16.30 - „Doktor Murek” - serial prod. polski. 16.50 - Raj. 17.15 - Tik tak. 17.40 - Sejmograf. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 18.50 - Sensacje XX wieku. 19.20 - Listy o gospodarce. 20.00 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - „Profi”

letur. 7.00 - „Ze sztuką na Turę”. 7.20 - „Kultura duchowa narodów”.

TVP-1

7.00 - Kawa czy herbata? 9.00 - „W świecie” - serial komediowy prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.40 - Zagadyki muzyczne. 10.05 - Gimnastyka. 10.15 - Mama i ja. 10.30 - Domowe przedszkole. 10.55 - Porozmawiamy o dzieciach. 11.00 - „Miliagros” - serial prod. włoskiej. 11.50 - Sławka większa niż szyć - teletur. 12.10 - Telegat. 12.15 - Szkoła zdrowia i urody. 12.30 - Sensacje XX wieku. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiz. 13.20 - Rolniczy program informacyjny. 13.20 - Magazyn Notowań. 13.50 - Inwestor. 14.15 - „Zagady”. 14.45 - Język filmu. 15.00 - Zagadyki, wykaż się. 15.05 - „Świat ze słów” - magazyn literacki. 15.15 - Wielka historia małych miast. 15.40 - „Arcydzieła” - serial dok. prod. angielskiej. 15.50 - Nauka języka angielskiego. 16.00 - Wiadomości. 16.10 - Ochroniarz. 16.15 - Program dnia. 16.25 - „Nieustraszeni” - serial prod. kanadyjskiej. 16.50 - Pojutrze - magazyn harserski. 17.15 - Król zwierząt - quiz dla dzieci. 17.40 - Czaszy - katolicki magazyn informacyjny. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 19.00 - Miliard w rozumie - teletur. 19.25 - Rachunek władzy. 19.25 - Wieczorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - „Zabójcy z autostrady” - film fab. USA. 22.35 - Anno Domini '96. 23.15 - Agnieszka Holland na planie. 23.30 - W centrum uwagi. 24.00 - Półgodzinny teatr. 0.25 - Studio sport. 1.25 - Wiadomości. 1.30 - „Papierowa gwiazda” - dra-

-serial prod. USA. 22.00 - Film dok. 22.50 - Piosenki z kontekstem, czyli WK rzywa. 24.00 - Wódka pozwoli żyć. 0.30 - Studio sport. PE w koszykówce 1/8 finału. 1.20 - Wiadomości. 1.25 - „Historia Nacjis Ziememeyr” - film fab. prod. USA.

POLSAT

7.00 - „Nieustraszeni” - amerykański serial sensacyjny. 8.00 - Poranek z Polsatem. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne graffiti. 9.15 - Klub Fitness Woman. 9.30 - „Czarodziejka z księżycą” - serial animowany dla dzieci. 10.00 - „MacGyver” - amerykański serial sensacyjny. 11.00 - „Zar miodoci” - kanadyjski serial obyczajowy. 12.00 - „Gliński i prokurator” - amerykański serial sensacyjny. 13.00 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 13.30 - Magazyn sportowy. 15.00 - Kaleskop - program muzyczny. 15.30 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 16.00 - Halo! Gra! My. 16.20 - Ye! Ye! Ye! 16.30 - „Ufozary” - serial animowany dla dzieci. 17.00 - Informacje. 17.15 - Wrażenie - program dla młodzieży. 17.45 - Telegat. 18.00 - Zabawa. 18.10 - Kalambr - program rozrywkowy. 18.40 - „Skrydła” - amerykański serial komediowy. 19.10 - „Świat według Bundy’ch” - amerykański serial komediowy. 19.40 - Moim zdaniem - komentarz polityczny. 19.45 - Informacje. 20.00 - „Drużyna A” - amerykański serial sensacyjny. 20.50 - Losowania „Lotto”. 21.00 - „Central Park West” (USA). 22.00 - „Ostry dyżur” - amerykański serial obyczajowy. 23.00 - Informacje i biznes informacja. 23.25 - Polityczne graffiti. 23.35 - „Miasteczko Twin Peaks” - serial amerykański. 0.30 - Sztuka sprawiedliwości. 0.55 - Motowiadomości. 1.30 - „Zar miodoci” - kanadyjski serial obyczajowy.

mat psych.-obycz. prod. fiński.

POLSAT

7.00 - „Central Park West” - amerykański serial obyczajowy. 8.00 - Poranek z Polsatem. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - Polityczne graffiti. 9.15 - Klub Fitness Woman. 9.30 - „Ufozary” - serial animowany dla dzieci. 10.00 - „Drużyna A” - amerykański serial sensacyjny. 11.00 - „Zar miodoci” - kanadyjski serial obyczajowy. 12.00 - „Miasteczko Twin Peaks” - serial amerykański. 13.00 - Disco Relax. 14.00 - Oskar - magazyn nowości filmowych. 14.30 - Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy. 15.00 - Klub zaprasza. 15.30 - Twoj lekarz - magazyn medyczny. 16.00 - Halo! Gra! My. 16.20 - Ye! Ye! Ye! 16.30 - „Czarodziejka z księżycą” - serial animowany dla dzieci. 17.00 - Informacje. 17.15 - Link Journal - magazyn mody. 17.45 - Gwiazdy i rozgrywki - gra - zabawa. 18.10 - Kalambr - program rozrywkowy. 18.40 - „Skrydła” - amerykański serial komediowy. 19.10 - „Świat według Bundy’ch” - amerykański serial komediowy. 19.40 - Moim zdaniem - komentarz polityczny. 19.45 - Informacje. 20.00 - „MacGyver” - amerykański serial sensacyjny. 20.50 - Losowania „Lotto”. 21.00 - „Tekwar - nowe terytorium” (USA). 22.40 - Reportaż. 23.00 - Informacje i biznes informacja. 23.25 - Polityczne graffiti. 23.35 - „Gliński i prokurator” - amerykański serial sensacyjny. 0.30 - Na każdy temat. 1.30 - „Zar miodoci” - kanadyjski serial obyczajowy.



Naczelny Komitet Wykonawczy PSL wycofał Romana Jaglińskiego z funkcji wiceprezesa Rady Ministrów i ministra rolnictwa i gospodarki żywnościowej i desygnował na te funkcje Jarosława Kalinowskiego.

Uzasadnieniem były dla NKW błędne decyzje, które doprowadziły do deficytu w handlu żywnością i obrocie towarowym z zagranicą w roku 1996 na kwotę 1 mld dolarów USA, zalamanie w skupie zbóż i trzody chlewnej, niskie ceny żywności przy niedostatecznej interwencji na rynku rolnym oraz niewładny nadzór nad Agencją Własności Rolnej Skarbu Państwa, który w efekcie w wielu wypadkach nie-

PSL wycofał rekomendację

możliwił nabywanie gruntów w pierwszej kolejności rolnikom indywidualnym dla powiększenia własnych gospodarstw rolnych.

Jagliński powiedział, że przyjmując takie stanowisko NKW, ale nie zamierza podawać się do dymisji. Sądzi, że decyzja NKW „będzie w dalszym ciągu interpretowana”. Jagliński zapowiedział, że prawdopodobnie wystąpi do Głównego Sądu Koleżeń PSL z wnioskiem o zbadanie zgodności uchwały NKW ze statutem Stronnictwa. Nie zgodził się z zarzutami postawionymi w uzasadnieniu decyzji NKW o wycofaniu rekomendacji dla niego.

„Czuje się dzisiaj w formie kielbasy wyborczej” - stwierdził Jagliński. „Nie jest to najbardziej strawną kielbasą wyborczą dla polskich rolników. Będzie ona na pewno oceniana przez polskich rolników i jutro, i w okresie wyborów i jeszcze za kilka lat” - dodał.

Partie

Państwa jako łup

Unia Wolności protestuje przeciwko bagatelizowaniu przez liderów SdRP - wysokich urzędników państwowych - aktów łapania prawa. „Niedopuszczalne jest traktowanie państwa jako łupu przynależnego zwycięzcy wyborów parlamentarnych” - stwierdza biuro prasowe UW w przekazanym PAP komentarzu do wypowiedzi premiera, który mówił, że wniosek Unii o wotum nieufności wobec ministra zdrowia uważa za „rodzaj gry wyborczej, gry politycznej w okresie poprzedzającym wybory”.

„Ministerstwo Zdrowia, według dostępnych informacji, jest odpowiednie

działne za naruszenie ustawy o zamówieniach publicznych, ustawy o zakładach opieki zdrowotnej oraz przepisów o gospodarce finansowej. Jest odpowiedzialne za straty w wysokości ok. 300 mln zł” - stwierdzono w oświadczeniu.

Premier powiedział we wtorek, że min. Zochowski w sprawie przyjmowania przez jednostki służby zdrowia darowizn, które w praktyce były zakupami sprzętu medycznego i tworzyły zobowiązania budżetu państwa, interweniował już w 1995 r., a od marca ub.r. „wiele czynił dla zapobieżenia i wyjaśnienia” tej sprawy w porozumieniu z szefem rządu.

Konieczne referendum

Obrađując Prezydium Rady Narodowej Socjaldemokracji RP uznało, że ostateczna decyzja o wstąpieniu NATO do NATO powinna zostać zatwierdzona przez obywateli w drodze powszechnego referendum. Prezydium opowiedziało się też za wzmocnieniem polityki informacyjnej o kosztach integracji.

W komunikacie Prezydium SdRP zapowiedziało, że w celu poparcia polskich dążeń do członkostwa w NATO partia ta wykorzystywać będzie swoją obecność w strukturach Międzynarodówki Socjalistycznej oraz kontakty z partiami socjalistycznymi i socjaldemokratycznymi z krajów będących członkami NATO.

Związki zawodowe Odwołał Zochowskiego

Ostre akcje protestacyjne nie mają już sensu, ale będziemy konsekwentnie występować o odwołanie ministra Jacka Zochowskiego, który prowadzi politykę szkodliwą dla służby zdrowia - powiedział w Kaliszu Stanisław Grzonkowski, przewodniczący Społecznej Komisji Zdrowia przy NSZZ „Solidarność”.

Grzonkowski dodał, że konieczne jest „szukanie rozwiązań politycznych wobec tego rządu i tego ministra, ponieważ nie widąc z ich strony zdolności do rozwiązania podstawowych problemów zdrowotnych Polaków. Dlatego kierujemy nasze postulaty do AW +S+ i do innych sił politycznych, które uznają nasze opinie za słuszne i zobowiązują się do ich realizacji w przypadku doświadczenia”, podkreślił przewodniczący.

Znajomości

Sympatia do języka rosyjskiego?

„Życie” dowodziło się nieoficjalnie, że w przyjęciach wydawanych przez Siergieja Gawrilowa - biznesmena pochodzenia rosyjskiego, któremu wcześniej Inspektorat Nadzoru Bankowego zarzucił nieprawidłowości w prowadzeniu działalności bankowej, uczestniczyło wiele znanych postaci świata polityki, biznesu i kultury. Jak pisał gazeta, wśród gości przeważali politycy koalicji SLD-PSL, choć nie zabrakło również członków innych partii.

Kolejne informacje na temat sprawy Gawrilowa budzą coraz większą niepokój - zauważa w komentarzu „Paraliż państwa” Robert Krasowski. Autor zwraca uwagę, że do tej pory odpowiednie służby, w tym UOP i prokuratura, nie zainteresowały się podejrzanymi interesami Gawrilowa, zaś oficerowi UOP, który wykradł dokumenty na temat biznesmena postawiono m.in. zarzut szpiegostwa.

„Inna rzecz to obecność na salach Gawrilowa polskich polityków - pisze R.Krasowski. Mimo sprawy Oleksego nasze elity nadal biesiadują. Przypadek? Brak wyobraźni? Sympatia do języka rosyjskiego?”

Skandal

Koszykarze Awtodor zatrzymani na Okęciu

Trzech koszykarzy rosyjskiej drużyny Awtodor Saratow, która we wtorek rozgrywała w Brzegu Dolnym pierwszy mecz 1/8 finału Pucharu Europy ze Śląskiem ESKA Wrocław, zostało zatrzymanych przez policję na warszawskim lotnisku Okęcie. Powodem były burdy wywołane przez zawodników będących pod wpływem alkoholu na pokładzie samolotu, którym rosyjski zespół leciał z Wrocławia do Warszawy - poinformował oficer dyżurny Komendy Stołecznej Policji.

Drużyna rosyjska wsiadła we Wrocławiu o godz. 6.00 w środę rano do samolotu, którym miała dolecieć do Warszawy. Na pokładzie trzech zawodników, wśród których było dwóch Litwinów - Dariusz Lukmias i Gintaras Einikis oraz jeden Rosjanin, rozpoczęło spożywanie alkoholu. Pod jego wpływem koszykarze uszkodzili fotel oraz dokonali kilku innych drobnych szkód. Nie reagowali na uwagi innych pasażerów oraz załogi samolotu. Jak poinformowało biuro prasowe LOT na warszawskim Okęciu, ich zachowanie nie było jednak skandaliczne.

do tego stopnia, aby kapitan samolotu zmuszony był powziąć decyzję o powrocie do Wrocławia.

Dyrektor przedstawicielstwa Lotu we Wrocławiu Zdzisław Tymer powiedział: „Prawdopodobnie zawodnicy z Saratowa popili alkohol już w autokarze, który przewoził ich z Brzegu na lotnisko Strachowice we Wrocławiu. Zaraz bowiem po wejściu do samolotu goście zaczęli się mocno awanturować. Najpierw nie chcieli zapłacić pasów bezpieczeństwa, co już wywołało spore napięcie i na pokładzie samolotu. Następnie w czasie lotu pili na pokładzie alkohol i awanturowali się, wobec czego piloci zawiadomili o incydencie lotnisko Okęcie w Warszawie”. Tam czekała już na nich policja.

Po złożeniu zeznań na warszawskim Okęciu trzech koszykarzy zostali przekazani pod opiekę konsułów rosyjskiego i litewskiego w Warszawie, którzy zatrzymali ich paszporty. Zobowiązali się również doprowadzić ich w czwartek (13 bm.) na rozprawę przed kolegium d/s wykroczeń.

(PAP)

Promocja

Piwo dla młodych

Na dzisiaj browar „Okocim” zaplanował premierowe swoje najnowsze piwo adresowane do młodych konsumentów. Piwo o obniżonej zawartości alkoholu i ekstraktu słodowego - jasne lekkie - trafi w dniu św. Walentego do magazynów firmowych „Okocimia” i sklepów w całym kraju. Do ostatniej chwili nazwa piwa objęta jest tajemnicą.

Receptura piwa została opracowana przez polskich piwowarów. Dzięki obniżonej zawartości alkoholu i ekstraktu słodowego do 11 stopni w skali Balinga, piwo powinno trafić w gusty młodych konsumentów - twierdzi Szczupak. Piwo konfekcjonowane będzie w butelkach o pojemności 0,5 litra.

Trudno oceniać samą produkcję piwa. Po to o końcu są browary, aby je produkować i sprzedawać. Jest to w pełni legalne. Jednak reklamowanie i promocja alkoholu to już przestępstwo, za które grożą wysokie kary.

Połączenie dnia św. Walentego - będącego dla młodzieży symbolem piękności i czystego uczucia - ze sprzedażą piwa jest zjawiskiem zdecydowanie negatywnym. To kolejny przykład pogoni za zyskiem za wszelką cenę. Tego typu pomysły skutecznie obniżają prowadzone w całym kraju specjalne programy profilaktyki dla młodzieży. Jego szkodliwość może być duża - powiedział dziennikarce PAP Jerzy Mellibruda, dyrektor Państwowego Agencji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Produkcja „walentynkowego piwa” dla młodzieży nie jest jednoznaczna ze złamaniem prawa, choć dość wyraźnie może to zapowiadać - powiedział Mellibruda. Jeżeli zatem w ślad za sprzedażą nowego gatunku piwa ruszą akcje promocyjne, to dołożymy wszelkich starań, aby ludzie za to odpowiedzialni stanęli przed sądem.

Zdrowie

Premier rzucił palenie

Prezes Rady Ministrów Włodzisław Cimoszewicz, m.in. pod wpływem prezentowanych już od dawna przez prezesa Fundacji „Promocja zdrowia” profesora Witolda Zatońskiego poglądów na temat szkodliwego wpływu nikotyny na organizm człowieka, przestał palić papierosy. Walka z nalogiem trwa już przeszło miesiąc.

W czasie spotkania z premierem prof. Witold Zatoński przedstawił premierowi wyniki badań mówiące o tym, że już od pięciu lat mammy w Polsce do czynienia z zamykaniem zjawiska narastania przedwczesnej umieralności, a stan zdrowia ludności naszego kraju

mierzony wskaźnikiem umieralności systematycznie się poprawia. Równocześnie, aż o 25 procent nastąpił spadek ilości zawałów mięśnia sercowego w najmłodszej grupie wiekowej. Taki stan rzeczy naukowcy tłumaczą wzrostem liczby osób niepalących, zastępowaniem tuszycz zwierzęcych roślinnymi, wzrostem spożycia warzyw i owoców. Wskaźniki te wyróżniają nas pozytywnie na tle innych krajów Europy Środkowej. Aby utrzymać te korzystne tendencje należy, zdaniem profesora, zwiększyć w społeczeństwie spożycie warzyw, owoców i soków.

Dyplomacja

Szyfr został złamany

„Super Express” twierdzi, że szyfr używany przez polskie placówki dyplomatyczne do kontaktów z centralą został złamany kilka miesięcy temu. Według gazety, stało się to po opublikowaniu przez jeden z tygodników białej w treści depeszy wysłanej przez ambasador RP w Zairze.

„SE”, powołując się na anonimowych informatorów, pisze, że MSZ „w panice” zmieniło system szyfrowy, którym kontaktowało się z polskimi ambasadami na całym świecie. Rewelacja gazecie nie chciała skomentować rzecznik prasowy resortu spraw zagranicznych. Tytuł publikacji - „Szyfr złamany!”.

Sondaż

Zakochani są wśród nas

Polacy są przekonani o istnieniu miłości - jedynie 2 proc. respondentów Centrum Badania Opinii Społecznej wątpi w istnienie tego uczucia. W miłość od pierwszego wejrzenia wierzy 52 proc. ankietowanych, zaś 47 proc. uważa, że prawdziwa miłość zdarza się więcej niż jeden raz. Jeśli wierzyć wynikom sondażu, ponad połowa Polaków jest obecnie zakochana.

24 proc. respondentów uważa, że prawdziwa miłość to przede wszystkim umiejętność wzajemnego zrozumienia, akcep-

tacja i tolerancja. Dla 24 proc. podstawą tego uczucia są wierność, lojalność i zaufanie, zaś wzajemny szacunek partnerów jako fundament prawdziwej miłości uzyskał 19 proc. wskazań.

W miłość od pierwszego wejrzenia wierzą przede wszystkim osoby mające 25-44 lata. To przekonanie przeważa wśród prywatnych przedsiębiorców oraz osób w dobrej sytuacji materialnej. W miłość od pierwszego wejrzenia nie wierzy ponad połowa uczniów i studentów (53 proc.).

44 proc. respondentów wie-

rzy w prawdziwą miłość bez seksu, 45 proc. jest przeciwnego zdania. W miłość platoniczną wierzą osoby poniżej 24 roku życia, częściej kobiety niż mężczyźni. Wśród zwolenników opinii, że prawdziwa miłość jest związana z seksem, przeważają osoby z wyższym wykształceniem, przede wszystkim zaś przedstawiciele kadry kierowniczej.

Doświadczenie stanu „szaleńczego zakochania” deklaruje 57 proc. ankietowanych. Są to przede wszystkim osoby, które nie przekroczyły 24 roku życia oraz liczące 35-44 lata.

Aborcja

Kobietom proponują pomoc materialną

Wojewoda tamorzeński Paweł Stawowy proponuje pełną pomoc materialną dla kobiet, które noszą się z zamiarem uśmiercenia ciąży z przyczyn społecznych. Jak wyjaśnił rzeczniczkę prasową wojewody Józef Myjak, podjęcie takich działań ma zapobiec potrzebie zlecenia gabinetom

prywatnym zabiegów przerywania ciąży. W Tamorzeńskim wszystkie szpitale odmówiły wykonywania aborcji.

Podczas pracy z dyrektorami wydziałów Urzędu Wojewódzkiego wojewoda zadeklarował powołanie w najbliższym czasie zespołu specjalistów z dziedziny psychologii, medy-

cyny i opieki społecznej, którzy otoczyli pomocą kobiety domagające się aborcji z przyczyn społecznych, aby zrehabilitowały z tego zamyaru. Na terenie woj. tamorzeńskiego są dobre warunki pomocy ciężarnym kobietom. W Gorzyczkach znajduje się Krajowy Ośrodek Dla Kobiet.



Rząd południowokoreański poinformował, że Hwang Jang Yop - współpracownik przywódcy Korei Północnej Kim Dzong Ila - zwrócił się o azyl w ambasadzie Korei Południowej w Pekinie wraz ze swym współpracownikiem, Kim Dok Hongiem.

Rzecznik północnokoreańskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych powiedział agencji KCNA: „Władze południowokoreańskie rozpoznają plotki, jakoby Hwang Jang Yop, sekretarz Komitetu Centralnego Partii Pracy (rządzącej partii północnokoreańskiej) poprosił w środę, w drodze powrotnej

Ucieczka czy porwanie dygnitarza?

z Tokio, o „azyl” w ich „ambasadzie” w Pekinie. Jest to nie do pomyślenia i niemożliwe”.

„Jeśli to prawda, że Hwang Jang Yop znajduje się w południowokoreańskiej „ambasadzie” w Pekinie, jest rzeczą oczywistą, iż został porwany przez wrogów. Staramy się uzyskać informacje od strony chińskiej odpowiednimi kanałami. Jeśli okaże się, że władze południowokoreańskie porwały go i twierdzą, że prosi o „azyl”, uznamy to za poważne, bezprecedensowe zajęcie i podejmiemy odpowiednie kontrospionki. Oczekujemy, że strona chińska przedsięwzięcie odpowiedzialnie środki” - dodał rzecznicznik pchianieński MSZ, zacytowany przez północnokoreańską agencję KCNA.

Pekin i Seul nawiązały stosunki dyplomatyczne w 1992 r.; Pchengan ni-

gdy się z tym nie pogodził.

73-letni Hwang jest jednym z głównych ideologów północnokoreańskiego komunizmu; jeśli informacje o jego ucieczce są prawdziwe, jest najwyższym rangą dygnitarzem północnokoreańskim, który poprosił o azyl na Południu. Według Ministerstwa Informacji Korei Południowej, zajmuje on 24. miejsce w hierarchii państwowej.

Hwang jest od października 1980 r. jednym z 11 członków sekretariatu partii rządzącej KRLD, w którego skład wchodzi także Kim Dzong Il. Należy też do Komisji Spraw Zagranicznych Najwyższego Zgromadzenia Ludowego. Jest znany jako jeden z twórców ideologii „dżucze” (samowystarczalności). Ukończył elitarne Uniwersytet Kim Ir Sena oraz Uniwersytet Moskiewski.

Korea Południowa

List zbiegłego Hwanga

Południowokoreański dziennik „Chosun Ilbo” opublikował list atakujący przywódcę północnokoreańskiego Kim Jong Ila. Według gazety list ten napisał Hwang Jang Yop, który poprosił o azyl.

Jak relacjonuje agencja Reutersa, list, wyraża kryzys wiary w system komunistyczny, który doprowadził do głodu. Jeśli jest prawdziwy - zaznacza Reuter - umożliwiłby wnikięcie w motywy decyzji Hwang Jang Yopa zdradzenia „wielkiego przywódcy” Pchenganu Kim Dzong Ila. „Dzisiejsza Korea Północna nie jest już wcale socjalistyczna” - pisał Hwang. AFP informuje, że partie opozycyjne Korei Południowej wyraziły wątpliwo-

ści co do autentyczności listu, który miał zostać przekazany do Seulu przez mieszkającego w Pekinie biznesmena południowokoreańskiego.

Według listu, Kim Jong Il stworzył dyktando, w której jego słowa muszą być posłusznie spełniane. Po mawianiu mu, że jest wielkim geniuszem, Kim rzekł: „Wiem, że jestem w tym genialny. „Jak społeczeństwo, w którym ludność - robotnicy, rolnicy i inteligencja - głodują, może być społeczeństwem socjalistycznym?” - zapytuje Hwang wg listu cytowanego przez południowokoreańską gazetę.

Hollywood Po przyznaniu nominacji

Masyzna Hollywoodu rusza na wielkich obrotach, starając się zaopatrzyć przeszło 5 tysięcy członków amerykańskiej Akademii Filmowej w pełną informację na temat nominowanych filmów, aktorów, reżyserów, scenarzystów i innych ludzi produkcji filmowej. Oskary zostaną wręczone w Los Angeles 24 marca.

W okresie pominacyjnym istotne znaczenie ma potencjał finansowy poszczególnych wytwórni. W tym roku spośród pięciu filmów nominowanych do kategorii najlepszego filmu, cztery pochodzą z dwóch niezależnych wytwórni, a więc nie dysponujących ogromnymi pieniędzmi. Nie będzie ich stać na wielką kampanię reklamową w telewizji i prasie.



Przewodniczącą Akademii Filmowej Arthur Hiller i aktorka Mira Sorvino przedstawiają nominacje do nagrody najlepszej aktorki. Od lewej na monitorach: Brenda Blethyn w filmie „Sekrety i kłamstwa”, Diana Keaton w filmie „Pokój Marvina” Frances McDormand w filmie „Fargo”, Kristin Scott Thomas w filmie „Anielski pacjent” i Emily Watson w filmie „Zalameña fale”.

Fot. EPA-ELTA

Rosja

Coraz to nowe spekulacje

Borys Jelcyń potrzebuje jeszcze półtora-dwa tygodnie, aby odzyskać zdrowie po przebytej zapaleniu płuc - oświadczył profesor Renat Akczurin. Sekretarz prasowy rosyjskiego prezydenta Siergiej Jastrzembski jest bardziej ostrożny w prognozach. Jastrzembski powiedział, że „proces rehabilitacji przebiega stosunkowo powoli”. W związku z czym „nie należy oczekiwać przyspieszonego powrotu prezydenta na Kreml”.

Niemniej, otoczenie Jelcyna wykazuje daleko idącą wstrzeźliwość w ocenach, kiedy prezydent będzie mógł w pełni powrócić do formy. Coroczne ordędzie prezydenta do Zgromadzenia Federalnego, które Jelcyń - według tego, co powiedział jego doradca Georij Satarow w końcu grudnia - miał wygłosić w połowie stycznia, zostało przeniesione na marzec.

Lider opozycji narodowo-komunistycznej Giennadij Ziuganow powiedział, że „głęboko wątpi, czy prezydent w ogóle będzie w stanie przedstawić ordędzie parlamentowi”. Według nieoficjalnych informacji, Jelcyń spotka się 6 marca z członkami obu izb parlamentu, ale nie będzie odczytywał ordędzi, co zajęłoby kilkadziesiąt minut, lecz ograniczy się do krótkiego, kilkunastominutowego komentarza, który zamierza wygłosić siedząc.

O wiele trudniejszy egzamin niż przemówienie w Zgromadzeniu Federalnym (tradycyjnie, członkowie obu izb zbiorą się na Kremlu) czeka Jelcyna 20-21 marca, kiedy ma się on spotkać z Billiem Clintonem. Strona amerykańska wykazała zrozumienie dla powstałej sytuacji i spotkanie przeniesiono do Waszyngtonu do Helsinek, które są oddalone

od rosyjskiej stolicy zaledwie o 90 minut lotu samolotem. Chociaż Siergiej Jastrzembski powiedział, że „na razie planuje się, że Borys Jelcyń poleci do Helsinek samolotem”, to bardziej prawdopodobny wydaje się wariant podróży pociągiem. Ministerstwo kolei żelaznych otrzymało polecenie przygotowania specjalnego wagonu, który ma być wyposażony w najnowsze cuda techniki medycznej.

Przedłużająca się choroba Jelcyna budzi najprzeróżniejsze spekulacje na temat dalszego rozwoju sytuacji politycznej w Rosji. Tygodnik „Argumenty i Fakty” zapoznaje swoich czytelników z dwiema ewentualnymi wersjami wydarzeń.

Według jednej, Czernomyrdin przygotowuje się już do walki o prawo do sukcesji, z czym tygodnik wiąże sprawę mianowania ministra spraw wewnętrznych Anatolija Kuikowa na stanowisko wicepremiera. Powierzanie lojalnemu wobec Czernomyrdina Kuikowemu kontroli nad finansami - nad zbieraniem podatków i opłat celnych - nie tylko pozbawiło szefa prezydenckiej administracji Anatolija Czubajsa ważnego instrumentu wpływów politycznych, ale dodatkowo - zapewni premierowi wsparcie rozbudowanej struktury aparatu represji (w tym ok. 300-tysięcznej wojsk wewnętrznych) na wypadek konfrontacji z Czubajsem.

Druga wersja przewiduje, że Czernomyrdin może być pozbawiony stanowiska szefa rządu już w marcu. W grudniu ub. r. prezydent wyznaczył datę 1 marca jako ostateczny termin, w którym rząd miał się uporać z problemem wypłaty zaległych emerytur i pensji. Ponieważ wykonanie tego polecenia w tak krótkim czasie jest nierealne, Czernomyrdin może stać się kozłem ofiarnym, na którego konto zo-

staną spisane wszystkie błędy gospodarczej polityki Kremla. Według „Argumentów i Faktów”, obowiązki premiera miałby przejąć Anatolij Czubaj, który pozostawałby „pełniącym obowiązki” przez nieskończenie długi czas (konstytucja nie wprowadza żadnych ograniczeń w tej sprawie), gdyż wiadomo, że kandydaty Czubajsa Duma w obecnym składzie nie zatwierdzi.

Włochy

Aresztowania mafiozów

Prokuratura w Palermo wydała 30 nakazów aresztowania za zabójstwa dokonane w latach 1972-1984 podczas krwawej wojny między klanami mafijnymi, którą wygrał klan Corleone - podały w czwartek źródła sądowe.

W noc z środy na czwartek aresztowano 8 szefów mafii, w tym Salvatore di Maio w Mediolanie. Nakazy aresztowania okazano uwięzionym już szefom mafijnym, m.in. Toto Ri-nie, Salvatore La Barbera, Giovanni-mu Brusca i Carlo Greco w związku z licznymi oskarżeniami. Inni gangste-

rzy nadal się ukrywają, m.in. ważny boss mafijny Pietro Aglieri.

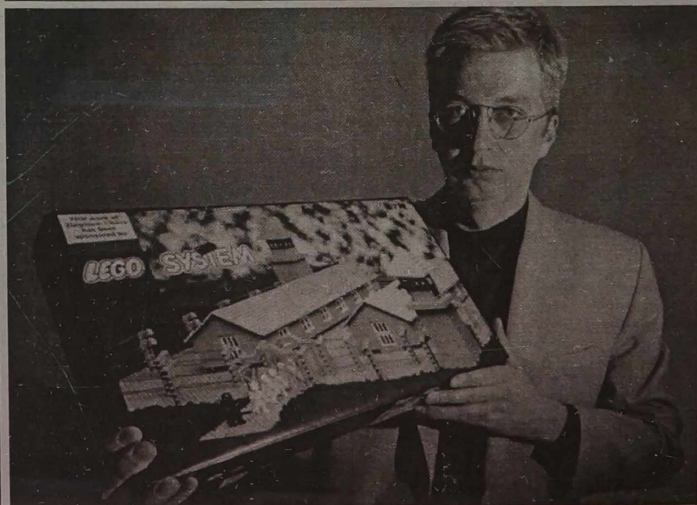
Sledztwo koordynowane przez Olge Capso z prokuratury w Palermo ustaliło winnych 13 zabójstw dokonanych w ramach wewnętrznych porachunków w Cosa Nostra. Wyjaśnienie tych zabójstw, z których pierwsze zostało popełnione 5 kwietnia 1972 r., a ostatnie 7 kwietnia 1984 r., możliwe stało się dzięki zeznaniom współpracujących z policją członków mafii - podało źródło sądowe.

Niemcy

Kontrowersyjna wystawa

(...) W prawie wszystkich miastach, w których do tej pory pokazywano wystawę „Eksterminacyjna wojna - zbrodnie Wehrmachtu 1941-1945”, dochodziło do protestów: ze strony konserwatystów, ludzi wiecz-nie myślących kategoriami dnia wczorajszego i młodych faszystów. Teraz wystawa dotarła do Monachium i prawica ogłosiła mobilizację - pisze „Die Abendzeitung”. Skrajnie prawicowe nastroje, skrzyjące długie buty, powiewające sztandary, podżegające brunatne hasła - oto niemiecka rzeczywistość. I to właśnie Monachium

zostało narażone na to - i musi sobie z tym poradzić - że „wiecznie wczorajsi” młodzi neonaziści przeciagają ulicami miasta, wymachując sztandarami i wykrzykując tepe, głupie hasła. To z pewnością budzi irytację. Jednak o wiele bardziej decydujące jest to, jak tę wystawę przyjmują obywatelki miasta. A tu większą konsternację, niż oskarżycielskie wypowiedzi skrajnej prawicy, wywołuje fakt, że podczas debaty o wystawie w Radzie Miejskiej członkowie CSU opuścili salę (...).



Polski artysta Zbigniew Libera stworzył swoje dzieło. Przygotował 7 zestawów klocków, za pomocą których można zbudować obóz koncentracyjny. Klocków i znaku firmowego użyła znana firma duńska Lego. Szefowie tej firmy zapewniają, że nie wiedzieli, jak zostaną wykorzystane klocki. Tym niemniej „dzieło” Polaka zostało wystawione w jednej z kopenhaskich galerii. Jens Faurtschou, właściciel galerii (na zdjęciu wraz z „dziełem” Libery) powiedział, że sprzedał już 3 zestawy, po 7200 dolarów za sztukę.

Fot. EPA-ELTA

Francia

Lęk przed skrajną prawicą

Po zwycięstwie skrajnie prawicowego Frontu Narodowego (FN) w wyborach municypalnych w Vitrolles (płd. Francja), tradycyjne siły polityczne i elity opiniotwórcze opracowały scenariusze oporu przeciw „brunatnemu zagrożeniu”.

Tymczasem neogaullistowska RPR prezydenta Jacquesa Chiraca i premiera Alaina Juppégo postanowiła pokazać, że w miejscowościach zarządzanych przez FN sytuacja bynajmniej nie jest zachwycająca. Jak powiedział jeden z przywódców tej partii, wskazywać należy na podwyżkę podatków lokalnych (gminnych) i na zubożenie życia kulturalnego. Ponadto rząd „powinien podkreślać swe sukcesy w poprawie bezpieczeństwa miejskiego i w walce z nielegalnym pobytom cudzoziemców”.

Komentatorzy wcześniej zauważyli, że choć posunięcia merów FN wydają się korzystne dla mieszkańców tylko na krótką metę, ich podopieczni zwracają uwagę na natychmiastowe korzyści. Podatki miejskie rosną zaś prawie wszędzie i merostwa FN nie są pod tym względem szczególnym przykładem. Problematyka kulturalna interesuje niewiele osób, podobnie jak i czystki dokonywane wśród magistrackiego personelu.

O podejmowaniu przez partię tradycyjnie ulubionych tematów FN – spraw codziennego bezpieczeństwa i walki z obecnością cudzoziemców – sam Jean-Marie Le Pen powiedział, że wyborcy mając do wyboru kopię lub oryginał, wolą oryginał, czyli FN. Podobnie jak przywódca skrajnej prawicy myślał politolodzy i socjologowie. Jednak politycy, zarówno z lewa, jak i z prawa są przekonani, że stosując niektóre recepty Le Pena mogą osłabić Front Narodowy. Byli ministrowie spraw wewnętrznych Charles Pasqua, jeden z najbardziej wpływowych neogaullistów, nieco dziś odsunięty, ponieważ w 1995 r. w kampanii prezydenckiej popierał ówczesnego premiera Edouarda Balladur’a a nie Chiraca, powiedział, że aby odeprzeć zalew lepenizmu „należy powrócić do tematu narodowego i zaoferować wyborcom nowy produkt między FN a RPR”.

Tymczasem ideolog FN Bruno Megret, który czasowo pozbawiony prawa do startowania w wyborach, do Vitrolles „wydelegował” do wyborów swą żonę, zapowiedział opodatkowanie przedsiębiorstw zatrudniających cudzoziemców. Najpierw w Vitrolles i miastach rządzonych przez FN, następnie „po zwycięstwie prawicy narodowej w wyborach parlamentarnych”, w całej Francji.

Kultura

U2 wystąpi po raz pierwszy w Izraelu

Znany irlandzki zespół muzyki rockowej U2 wystąpi po raz pierwszy w Izraelu na jesień tego roku – poinformowała w czwartek organizująca tournée agencja artystyczna „Pommar”.

Zespół z wokalistą Bono na czele odmawiał dotychczas występów w Izraelu, oskarżając Izraelczyków o gwałcenie praw człowieka na okupowanych terytoriach palestyńskich.



Członkowie irlandzkiej grupy U2: (od lewej) The Edge, Larry Mullen, Bono i Adam Clayton.

Albania

Uwagi króla Leka

Żyjący na wygnaniu były albański król Leka powiedział, że niepokoi społeczne w kraju powinny w ciągu 24 godzin doprowadzić do rezygnacji premiera ze stanowiska. Opinię tę wyraził w wywiadzie, udzielonym w środę agencji Reutersa w swym domu pod Johannesburgiem. Król dodał, że gotów jest wrócić do Albanii.

Pragnący przywrócenia monarchii Leka Zogu wezwał Albańczyków do obalenia rządu w związku ze sprawą tzw. funduszy piramid, które pozbawiły oszczędności tysiące inwestorów.

Protesty i zamieszki wśród społeczeństwa są, zdaniem albańskiego monarchy, sygnałem, że powinien być gotów do przejęcia władzy. Podkreśla jednak, że jest przeciwny jakiegokolwiek akcie zbrojnej. „Raporty, które otrzymuję obecnie z kraju, informują, że oczy wszystkich Albańczyków zwrócone są właśnie na mnie” – powiedział 57-letni Leka.

Król powiedział, że pozostaje w kontakcie z Albańczykami z kraju i wie od nich o braku zaufania do rządu. W posłaniu do narodu Leka napisał: „Bracia i siostry, domagacie się swych praw, ale drogą pokojową, bez

użycia siły. Żądajcie dymisji obecnego rządu.”

57-letni dziś Leka Zogu opuścił Albanię jako trzynastoletni noworodek. Próbował wrócić do kraju w roku 1993. Nie udało mu się to – po kilku godzinach pobytu nakazano mu opuszczenie granic państwa. Zapytany, czy jadąc teraz do Albanii wzięby ze sobą 14-letniego syna, matkę i żonę, odpowiedział, że dopóki sytuacja w kraju nie znajdzie się pod kontrolą, nie chce narażać rodziny.

W rozmowie z korespondentem Reutersa Leka ponowił apel do Albańczyków, by wzięli udział w referendum, w którym zdecydowali by, czy chcą powrotu monarchii. Chociaż raz mieliby szansę dokonać samodzielnego wyboru – twierdzi eks-król.

USA

Pieniądze na zbrojenia

Zasadniczy zwrot w dotychczasowej polityce redukowania sił zbrojnych i ograniczania wydatków na programy zbrojeniowe zapowiedział minister obrony USA William Cohen, występując w środę przed komisją ds. bezpieczeństwa narodowego Izby Reprezentantów.

Cohen podkreślił, że po zakończeniu zimnej wojny zlikwidowano wiele programów zbrojeniowych, co wiązało się z „możliwością do zaakceptowania ryzykiem”. „Obecnie ta tendencja powinna zostać odwrócona.

Wakacje się skończyły” – powiedział minister.

Zapowiedział, że w przyszłym roku finansowym na programy rozwoju nowych systemów broni przeznaczonych zostanie z budżetu Pentagonu 60 mld dolarów. Równocześnie powiedział, że Stany Zjednoczone nie mogą odgrywać roli „światowego policjanta” i powinny być bardziej ostrożne w decydowaniu się na udział w operacjach wojskowych za granicą.

Iran

Wyższa zapłata za zabicie Rushdiego

Prywatna irańska fundacja religijna 15. Chordada podniosła z 2 milionów dolarów do 2,5 miliona dolarów zapłatę za zabicie brytyjskiego pisarza Salmane Rushdiego, uznanego w 1989 roku przez irańskich teologów winnym ciężkiej obrazy islamu. Wiadomość o tym podał w środę dziennik irański „Dżomhuri Islami”.

Prezydent Iranu Haszemi Rafsanżani na konferencji prasowej bagatelizował wypowiedź tej informacji, mówiąc, że postanowienie fundacji „nie ma żadnego związku z oficjalną polityką rządu”. Jednak londyński „Guardian” podawał już w środę rano, że policja brytyjska zastrzeliła środki bezpieczeństwa, jakie stosuje dla ochrony Rushdiego.

Władze irańskie wiele razy potwrzały, że wydana przez nie żyłojęcy już Ajatollaha Chomeiniego 14 lutego 1989 roku farwa, czyli opinia prawna, zgodnie z którą Rushdie ma ponieść śmierć za obrażę islamu, „jaki miał się dopuścić w książce, „Sztaniek werset”, jest niedoświadczona z racji religijnego charakteru, jednak Iran nie wysłał nigdy swych agentów, aby wykonali ten wyrok.

Salman Rushdie, pisarz pochodzenia indyjskiego, przebywa w

ukryciu w Zjednoczonym Królestwie od 1989 roku.

Fundacja 15. Chordada już po raz drugi podniosła cenę za głowę Rushdiego. Pierwotnie wyznaczono milion dolarów, następnie podwyższono do dwóch milionów. Hasan Nasri, przewodniczący fundacji, powiedział, że dodane obecnie 500 tysięcy dolarów to odsetki od pierwotnie wyznaczonej kwoty. Oświadczając jednocześnie, że to dodatkowa suma wypłaci się tylko wtedy, gdy Rushdie zostanie zabity podczas dziesięciodniowych obchodów rocznicy irańskiej rewolucji islamskiej. W tym roku obchody te, nazywane Dziesięciodniowym Świeciem, zakończyły się w ostatni poniedziałek.

Frances D'Souza, przewodnicząca międzynarodowego komitetu obrony Rushdiego oświadczyła w Londynie, że podniesienie zapłaty za zabicie pisarza jest „obcydne” i „świadczą o ogromnym zamęcie w Iranie”. Podkreśliła, że Fundacja 15. Chordada jest „organizacją państwową” i odrzuca twierdzenia prezydenta Rafsanżaniego, że decyzja fundacji „nie ma nic wspólnego z oficjalną polityką rządu”. „Jedyną prawdą o Iranie polega na tym, że jest to państwo popierające terroryzm” – powiedziała pani D'Souza.

Politycy

„Przywiązani do stołków”

„Na czele najważniejszych krajów świata stoją dziś ludzie bardziej zainteresowani utrzymaniem się na stanowisku niż sprawowaniem władzy. Dzisiejsi rządzący władz wykonawczych raczej dostosowują się do swoich czasów, niż sami je kształtują.” – pisze „The Washington Post”.

Pokolenie polityków teraz obejmujących stanowiska leniej wyznaje się na polityce wobec wyborców, niż my kiedyś. Ale politycy ci raczej nie mają koncepcji, jak korzystać z władzy – powiedział mi niedawno w rozmowie pewien starszy wiekiem zachodnioeuropejski przywódca polityczny, wymieniany przy tym Clinton, Netanyahu i Aleksandra Kwaśniewskiego z Polski jako reprezentujących „właśnie mentalność współczesnego rządzącego polityk”. –

Jednak wydarzenia w Rosji i w innych krajach wskazują, że nie jest

to tylko zjawisko pokoleniowe. Np. na jeden z wielkich kompromisów, by utrzymać się u władzy, zgodził się starzy leninowcy, którzy kierują Chinami i którzy poświęcili marksizm, aby kupić zgodę społeczeństwa na represyjne rządy. (...)

„Nowa rządząca elita (w Rosji) nie jest ani demokratyczna, ani komunistyczna, ani konserwatywna, ani liberalna” – mówi były kandydat na prezydenta Grigorij Javlinski. „Jest po prostu chciwa i zachłanna”.

Ci, co zastanawiają się, czy to przywódcy tworzą historię, czy też historia tworzy przywódców, których potrzeba, mogą zaniechać swych rozważań w obecnej erze oportunistycznego dążenia do wzbogacenia się. Dzisiejsi przywódcy polityczni tworzą się sami – aktem woli. To daje im swobodę bycia tym, kim potrzebują być, w razie czego na bazie kolejnych dni”.

Kozacy

Na państwowym garnuszku

Na mocy dekretu prezydenta Rosji o zatwierdzeniu statutu wojskowych stowarzyszeń kozackich – zabajkalskiego, syberyjskiego i tatarskiego – przechodzą one na służbę państwową.

Oznacza to, że stowarzyszenia zaczynają pełnić służbę, przewidzianą przez rosyjskie ustawodawstwo – poinformowano w szefowym zarządzie

wojsk kozackich przy prezydencie Rosji.

Strukturalnie stowarzyszenia kozackie będą wchodzić w skład federalnej służby granicznej, ministerstwa obrony, milicji municypalnej i t. Kozacy otrzymają broń i pensje z rezerwy, którym zostaną podporządkowani. W perspektywie zamierzają oni zrezygnować z dotacji z budżetów federalnych i lokalnych.

Ze świata: PAP, ELTA



Medycyna

Pomagać umrzeć

Wielu amerykańskich lekarzy pomaga popełnić samobójstwo ludziom chorym na AIDS, prosząc o położenie kresu ich cierpieniom – donosi czwartkowe wydanie naukowego pisma „New England Journal of Medicine”.

Pismo przytacza wyniki ankiety przeprowadzonej wśród członków lekarskiej organizacji Community Consortium. Z opublikowanych danych wynika m.in., że każdy z ankietowanych lekarzy z rejonu San Francisco przyznał się do co najmniej czterech przypadków pomocy chorym na AIDS w popełnieniu samobójstwa.

Grecja

Walka z graffiti

Władze Aten, w których pomniki i zabytki pokrywają spontaniczne napisy i graffiti, postanowiły rozpocząć kampanię przeciwko bagażni na murach i nauce „sprayowców” choć odrobiny szacunku dla historii i estetyki.

Graffiti pokrywają ponad 100 historycznych pomników Aten. Władze miasta zamierzają organizować wykłady publiczne i w inny sposób poruszać sumienie wandalów. Wzrosło do zaostrożności kar dla bagażni, ale policja mówi, że „sprayowcy” jeżdżący na deskorolkach najczęściej umykają przed aresztowaniem. Złapanych na gorącym uczynku czeka sprawa karna.



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

przylaciółka

program

**„Kurier” zawsze masz
na co dzień
„Przylaciółkę” -
w każdą środę**

Szanowny, Drogi, Czytelniku!

*Trwa prenumerata „K. W.”
na marzec oraz kolejne miesiące
(kwiecień - czerwiec) 1997 r.*

Prenumerata trwa do 18 lutego

Koszty prenumeraty

dla Czytelników „K. W.” na Litwie:

	1 mies.	3 mies.	4 mies.
z dostarczaniem przez pocztę bez dostarczania (w szkołach)	16,6 Lt	49,8 Lt	66,4 Lt
w księgarni S. K. bez dostarczania (w redakcji)	14,2 Lt	42,6 Lt	56,8 Lt
	13 Lt	39 Lt	52 Lt
	12 Lt	36 Lt	48 Lt

„K. W.” i „Przylaciółka”

	1 mies.	3 mies.	4 mies.
z dostarczaniem przez pocztę bez dostarczania (w szkołach)	24,5 Lt	73,5 Lt	98 Lt
w księgarni S. K. bez dostarczania (w redakcji)	21,5 Lt	64,5 Lt	86 Lt
	20,5 Lt	61,5 Lt	82 Lt
	19,5 Lt	58,5 Lt	78 Lt

„Kurier Wileński” oraz „K. W.” i „Przylaciółkę” można zaprenumerować na każdej pocztę.

Indeks „Kuriera Wileńskiego” - 0044
Indeks „Kuriera” i „Przylaciółki” - 0155

Osoby, które wcześniej zaprenumerowały „Kurier” i chcą zaprenumerować „Przylaciółkę”, zgłaszają się na pocztę i po okazaniu kwitu poświadczającego cenę prenumeraty „Kuriera” mogą zaobowiązać dodatkowo „Przylaciółkę” (cena prenumeraty na 1 mies. 7,9 Lt). Indeks „Przylaciółki” 5151.

Prenumeratę bez dostarczania można załatwić w redakcji „Kuriera Wileńskiego”. Laisvės pr. 60, piętro XI, pokój 1115, w dniach pracy od godz. 9 do 17, tel. 42-79-01 oraz u pani Alicji Klimaszewskiej w Polskiej Księgarni S. K. (ul. Ostrobramska 9, tel. 62-55-06), od poniedziałku do soboty włącznie, godz. 10-18.

Zaprenumerowany egzemplarz będzie można odebrać w redakcji. Ci, którzy zaobowiązali nasz dziennik w księgarni, będą mogli odbierać go przy ul. Ostrobramskiej 9.



Litewska Szkoła Hydrometeorologiczna przewiduje na 14 lutego zamieszanie z przejaśnieniami, przelotne opady. Wiatr zachodni, południowo-zachodni, 6-11 m/sec. Temperatura 3-5 stopni cieplej.

W ciągu następnych dwóch dni opady deszczu ze śniegiem. Temperatura w nocy 0-5 stopni mrozu, w dzień około 0 stopni.

KALENDARYUM

x Piątek (14.II) jest 45 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 320 dni.

x Znak Zodiaku - Wodnik.
x Imieniny: Cyryla, Metodiego, Niemira, Walentego, Zenona.
x Wschód Słońca - 7.43, zachód - 17.24. Długość dnia 10 godz. 57 min.
x Księżyc. Przed pełnią - 10 godz. 57 min.

ZSA „REMOLITA”

- Montaż zewnętrznego wodociągu, kanalizacji i sieci ciepłej;
- Montaż rur stalowych, miedzianych, plastikowych wewnętrznego wodociągu, sieci ciepłych;
- Przyłączanie przyrządów hydraulicznych.

Na wykonywane prace udziela się dwuletniej gwarancji.

Nr atestu kwalifikacyjnego 1243.
Vilnius, tel. 72-49-87, 23-59-21.

(Zam. 177)

**Wileński Klub
i Federacja Polska
(AIKIDO)**



- stale przyjmują nowych członków;
- organizują filie na Litwie.
Informacji udziela się w Wilnie pod nr tel. 46-38-57.

(Zam. 181)

SA „Snaige” naprawia łódki, w Wilnie, rej. solecznickim, wileńskim, trockim, malackim.

Tel. 61-58-28, 22-85-97, 829847395.

(Zam. 2-V)

Piła naprawa z gwarancją łódki w domu klienta.

Vilnius, tel. 44-94-88.

(Zam. 62)

Po bardzo niskiej cenie firma stale sprzedaje świeży cement w workach oraz papę dachową JKR-350.

Vilnius, 42-46-1, 41-96-94.

(Zam. 153)

Efektywna i szybka nauka języka litewskiego. Sprzedaż kaset wideo.

Tanio uczymy języka angielskiego.

Vilnius, tel. 44-04-96.

(Zam. 156)

Stale czynne są kursy szkolenia maszynistów różnych specjalności.

Vilnius, tel. 67-79-83.

(Zam. 170)



**ATVIROS LIETUVOS FONDO NAMAI
OPEN SOCIETY HOUSE - LITHUANIA**

Drożdzy jedenastoklasiści!

Litewski Komitet Narodowy Zjednoczonych College'ów Świata (UWC), działający przy Funduszu Otwartej Litwy, ogłasza konkurs dla jedenastoklasistów szkół Litwy o prawo studiowania w ciągu dwóch lat w college'ach Ameryki, Włoch, Kanady i Norwegii, uzyskując stopień międzynarodowego bakałaratu. Pretendenci powinni dobrze znać język angielski (ostatnia pogadanka odbędzie się w języku angielskim), posiadać za drugi trymestr średnią ocen co najmniej 9 punktów, muszą być przygotowane, aby nie tylko dobrze się uczyć, ale też być aktywnymi członkami wspólnoty. W konkursie powinni uczestniczyć uczniowie, którzy uczyli się za granicą nie dłużej niż dwa miesiące. Chętni wzięcia udziału w konkursie składają do 15 marca 1997 r. podanie w sprawie udziału w konkursie (wskazując szkołę, adres, numer telefonu domowego), oceny drugiego trymestru (z zatwierdzonej przez szkołę obliczoną średnią), rekomendacje szkoły i wypracowanie w języku litewskim „Musiałem powiedzieć „Nie”, wydrukowane, o objętości nie przekraczającej 2 stron, zaadresowane do siebie kopertę ze znaczkiem pocztowym, wysyłają to wszystko pod adresem:

Atviros Lietuvos fondo namai
Moksleiviu konkursui
sv. Jono 5
2001 Vilnius

Osoby, które zakwalifikują się do drugiego etapu, w końcu kwietnia zostaną zaproszone na rozmowę.

Informacji telefonicznie nie udziela się. Zapytania należy przysyłać listownie!

(Zam. 199)

Centrum rekreacyjne w Lazdynai

(Basen)

Zapraszamy!

Basen długości 50 m oraz dwie sauny.

Czynne od godz. 9.00 do 21.00 bez dni wolnych.

Jest kawiarnia, solarium, a także male baseny

do nauki pływania dla dzieci.

Informacja: tel. 26-90-41, 26-89-27.

Adres: Lazdynai, Erfurto 13.

(Zam. 1-B)



**Firma „MALDIS”
Salon dzieł sztuki**

**Sprzedajemy i skupujemy
ANTYKWARYCZNE
I WSPÓŁCZESNE
DZIELA SZTUKI**

(malarstwo, grafika, rzeźba, porcelana, wyroby jubilerskie i starodawne meble).

Rozliczenia i wycena - na miejscu.

Świadczymy usługi lombardu.

Vilnius, Basanaviciaus 6, tel. 22-21-92.

Organizowane są kursy masażu bezkontaktowego i biolokacji (określenia stref geopatogenicznych i diagnostyka).

Vilnius, tel. 67-79-83.

(Zam. 171)

Sprzedam 4-pokojowe mieszkanie o pow. 80 m² z balkonami na Karolinkach.

Tel. 61-52-29.

(Zam. 190)

Sprzedam 5-pokojowe mieszkanie w centrum.

Tel. 61-39-59.

(Zam. 191)

Od marca zatrudnimy za granicą cukiernika.

Vilnius, tel. 75-57-19, Piotr.

(Zam. 194)

Odnowiam miękkie meble w domu klienta.

Tel. 73-54-87.

(Zam. 198)

Sprzedaję kotły ogrzewcze produkcji czeskiej.

Tel. 65-22-35.

(Zam. 101-D)

Kierowca kategorii B, C i D poszukuje pracy.

Tel. 75-63-28.

(Zam. 102-D)

Sprzedaję się rogi renifera.

Tel. 76-57-71.

(Zam. 103-D)

Kierowca z samochodem szuka pracy.

Tel. 63-24-62.

(Zam. 104-D)

Sprzedaję śliczne szczeniata, czarny terjer.

Tel. 76-54-07 od 18.00 do 22.00.

(Zam. 105-D)

Tanio sprzedam używane meble.

Tel. 53-63-92.

(Zam. 106-D)



**Spółka akcyjna ♦ Joint Stock Company
PASIDARYK PATS**

**Otwarto nowy
salon ekspozycji
płytek ceramicznych**

Proponujemy
300 gatunków płytek
wyprodukowanych
w Europie.

W nowej sali handlowej odnowiona jest kolekcja naczyń.

Vilnius, ul. Viršuliškių

42, tel. 42-02-03, fax. 22-92-96.

Pracujemy: w sobotę 9-17,

niedziela - dzień wolny.

(Zam. 158)



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Wydawca
ZSA „Kurier Wileński”

Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Czesław MALEWSKI

Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Kod 67218; ISSN 1392-0405
SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji — 42-79-49, zast. sekretarza — 42-79-50.

DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi — 42-79-68, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, szkolnictwa i młodzieży, listów i interwencji — 42-69-65, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondenci — 42-90-81. Korespondenci na region wileński i trocki — 57-73-81, solecznicki — 52-78-80.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
Lucyna
DOWDO

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65,
w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.